

## VANDAAG

- Haagsche Courant: 'voortbestaan Isla in Nederlandse handen' p.2
- Joint Venture op gebied van telematica p.3
- Grootse Veronica-show op en over Aruba p.5
- Ivan Lendl en Boris Becker in Masters-finale p.7
- Carlos Andres Perez: modern Venezuela p.9
- Carnavals-activiteiten op Bonaire p.11



IVAN LENDL  
...finale...

104E JAARGANG — NO.: 281 MAANDAG 5 DECEMBER 1988

# AMIGOE

Zou  
Sinterklaas  
vanavond  
een alternatieve  
Joan-route  
hebben?

## SOCIAAL-DEMOCRATEN BLIJVEN AAN DE MACHT

### Voorvechter van goede banden Nederlandse Antillen en Aruba

## Carlos Andres Perez: Venezuela's president

**CARACAS** — Bij de presidents-verkiezingen in Venezuela is Carlos Andrés Pérez van de regerende Sociaal-Democratische Actie-partij (AD) als winnaar uit de bus gekomen. Carlos Andrés Pérez kreeg volgens de eerste uitslagen 54 procent van de stemmen. Zijn voornaamste tegenstander, de Christen-Democraat Eduardo Fernández, gaf zijn nederlaag zondag toe.

Voor een uitbundige menigte aanhangers belofte de 66-jarige Carlos Andrés Pérez, die het land al van 1974 tot 1979 bestuurde, dat zijn regering de economie nieuw leven zal inblazen en voor volledige werkgelegenheid zal zorgen. Verder zei hij dat hij de schulden van het land, dat zwaar is getroffen door de daling van de olieprijs, niet "over de rug van het volk" zal afbetalen. Tijdens de verkiezings-campagne had Carlos Andrés Pérez beloofd dat hij in samenwerking met andere Latijnsamerikaanse landen zou streven naar "aanvaardbare voorwaarden" voor het aflossen van de buitenlandse schulden.

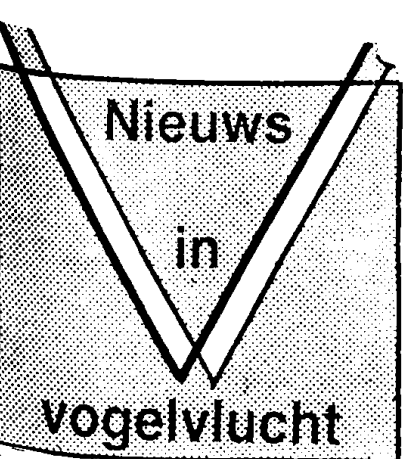
Op een persconferentie feliciteerde Fernández zijn tegenstander met de overwinning en bedankte hij hem voor het eerlijke verloop van de verkiezingen. Volgens de eerste uitslagen haalde Fernández 33 procent van de stemmen. De 21 overige kandidaten bleven ver achter. De scheidende president, dr Jaime Lusinchi, zal het ambt volgend jaar februari aan Carlos Andrés Pérez overdragen.

Carlos Andrés Pérez staat bekend als iemand die zeer hecht aan goede banden met de Nederlandse Antillen en Aruba. Zo onderhoudt hij goede betrekkingen met de Arubaanse oppositiepartij MEP en was hij een persoonlijke vriend van de inmiddels overleden MEP-leider Betico Croes.

In juni van dit jaar bracht Carlos Andrés Pérez in het kader van zijn politieke campagne ook een kort bezoek aan Curaçao. Hij sprak toen de wens uit tot een "zekere vorm van economische integratie" te komen. "Deze integratie acht ik nu belangrijker dan een politieke integratie", aldus Carlos Andrés Pérez. Hij zei een ander toen in het licht van zijn ideaal voor een grotere éénwording in Zuid-Amerika. De Antillen en Aruba hebben altijd terughoudend gereageerd op al te nauwe banden met Venezuela.

**ORANJESTAD** — In de Ballroom van het Aruba Concorde Hotel vond zaterdagavond de verkiezing van Miss Aruba plaats. Gekozen werd Karin Felix (Divi Resorts), die door premier mr Henny Eman werd gekroond (zie foto).

De runner-ups werden Adeline Geerman — die ook alle vier de titels, Miss Fotogenika, Miss Tourist, Miss Popular en Miss Elegance, in de wacht sleepte — Monique Jansen, Dilaidah Odor en Amedee Lacle. Foto: de vijf finalisten.



**MOSKOU** — De Sovjetunie heeft een ondergrondse kernproef genomen op Novaja Zemlja (Nova Zembla) in de noordelijke IJszee. Dit heeft het persbureau Tass gemeld. De explosie had een kracht van tussen de 20 en 250 kiloton, aldus Tass. De proef diende militaire doeleinden.

**TOKYO** — Een Oostduitse violist heeft van een tournee in Japan gebruik gemaakt om naar de Bondsrepubliek uit te wijken. De 43-jarige Gerhard Goebel, stapte in Tokyo op een vliegtuig naar Frankfurt, zo deelde het Japanse ministerie van Buitenlandse Zaken mee. Goebel, die deel uitmaakte van het Berlijnse Radio Symfonie-orkest, was naar de Westduitse ambassade gegaan om asiel aan te vragen.

**AMSTERDAM** — De koers van de Amerikaanse dollar is vandaag op de Europese valutamarkt lager geopen. Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de koers om 10 uur op 1,9415 gulden, ruim 1 cent minder dan de slotkoers van 1,9520 gulden vrijdag. Het lagere koerspeil was vrijdagavond al bereikt op de valutamarkt in New York. Het pond sterling noteerde vanmorgen hoger. De koers lag om 10 uur op 3,6340 gulden tegen een slotkoers van 3,6280 gulden op vrijdag. De Duitse marktwinst. Op de markt in Zürich werd geopen op 430,40 dollar per ounce (31,13 gram), 5,60 dollar hoger dan de slotprijs van 424,80 dollar op vrijdag.

## Aruba's mooiste



### Uitslag geen verrassing Premier rekt op goede samenwerking met Pérez

**WILLEMSTAD** — Premier Maria Liberia-Peters voorziet geen problemen in de toekomstige samenwerking met de nieuwe president van Venezuela, Carlos Andrés Pérez die gisteren met overgrote meerderheid van de stemmen werd gekozen als opvolger van Jaime Lusinchi.

Iedereen op de Antillen was in feite al ingesteld op het idee dat Pérez de grootste kansen had om te winnen. De uitslag van de verkiezingen heeft dat idee bevestigd", aldus de premier in reactie tegenover de Amigoe.

Zoals bekend is Pérez kandidaat van de partij Acción Democrática (AD), die banden heeft met de Democratische Partij op de Antillen. Dat de Venezolaanse re-

gerings-partij van een andere kleur is dan de coalitie-partijen in de Antillen, is volgens Liberia-Peters evenmin bezwarend.

"Tijdens het bezoek van Pérez op Curaçao — op uitnodiging van de Jaycees — heeft hij zich zeer positief uitgelaten over samenwerking met de Antillen. Hij heeft toen bovendien publiekelijk verklaard dat hij als president naar relaties streeft boven de partijen", aldus de premier.

In het verleden heeft Pérez volgens Maria Liberia-Peters veel aandacht te hebben voor het Caribisch Gebied. Datzelfde was het geval met Jaime Lusinchi, de aftredende president. De Antilliaanse regering heeft inmiddels een felicitatie-telegram aan Carlos Andrés Pérez gestuurd.

De belangstelling van Carlos Andrés Pérez voor nauwere economische samenwerking beperkt zich niet alleen tot de raffinaderij. Hij sprak tijdens zijn bezoek aan Curaçao ook over de mogelijkheden om de Antillen te gebruiken als toegangspoort naar de Europese markt en de Verenigde Staten via het zogeheten Caribische hulpprogramma CBI. De Antillen zijn geassocieerd lid van de EG en zijn door de VS opgenomen in het CBI-plan.

**CURAÇAO** — De nieuw gekozen president sprak op Curaçao ook over de problemen die in enkele jaren reizen rond het voortbestaan van de Shell-raffinaderij op Curaçao. "Bij ons is nog altijd een bittere smaak achtergebleven over de manier waarop Shell drie jaar geleden Curaçao de rug heeft toegekeerd", zei hij toen.

De belangstelling van Carlos Andrés Pérez voor nauwere economische samenwerking beperkt zich niet alleen tot de raffinaderij. Hij sprak tijdens zijn bezoek aan Curaçao ook over de mogelijkheden om de Antillen te gebruiken als toegangspoort naar de Europese markt en de Verenigde Staten via het zogeheten Caribische hulpprogramma CBI. De Antillen zijn geassocieerd lid van de EG en zijn door de VS opgenomen in het CBI-plan.

**SEPARATISME** — Over de interne staatkundige ontwikkelingen zei Carlos Andrés Pérez dat hij niet gelukkig is met wat hij noemde "separatistische" tendenzen. Hij riep de Antilliaanse en Arubaanse politici op "minder eilandelijk te denken en te handelen" en te werken aan een federaal verband.

"Ik heb mijn Arubaanse vrienden altijd voorgesteld dat hun politiek van afscheiding (status aparte; red) geen goede zaak is en dat zij weer naar de andere Antilliaanse eilanden moeten toe groeien".

**BUDAPEST** — In een kolenmijn in de buurt van de Hongaarse hoofdstad Budapest heeft zich een ernstig ongeluk voorgedaan. Daarbij kwamen 11 mensen om het leven en raakten 28 personen ernstig gewond. De Hongaarse radio meldde dat er 165 mijnwerkers onder de grond aan het werk waren toen de mijn werd getroffen door een ontploffing.

## President Alfonsín: 'Triomf voor de democratie' Argentijnse milters geven zich over

**BUENOS AIRES** — In Argentinië is na drie dagen een einde gekomen aan een miltierij in het leger. Ongeveer vijfhonderd rebellerende militairen, die zich in een kamp bij de hoofdstad hadden verschanst, gaven zich zondag over nadat zij door regeringsgetrouwe troepen waren omsingeld. In een toespraak voor radio en televisie bedankte de Argentijnse president, Raúl Alfonsín, de loyale troepen voor hun steun.

De leider van de miltiers, overste Mohamed Ali Seineldin, werd na de overgave gearresteerd. Politici van alle gezindten verwelkomden de afloop van de revolutie, die even op een echte staatsgreep leek uit te draaien, als een "triomf voor de democratie".

Volgens Alfonsín heeft de regering geen enkele concessie gedaan aan de miltiers en volgens een woordvoerder van de president zal Seineldin zich voor een krijgsraad moeten verantwoorden voor de rebellie. Maar in militaire kringen werd gezegd dat de legerleiding wel degelijk een akkoord met de opstandige troepen heeft gesloten. Dat zou inhouden dat zowel Seineldin als de stafchef van de Argentijnse strijdkrachten, José Danta Caridi, met pensioen worden gestuurd.

De miltiers eisten onder



CARLOS ANDRES PEREZ  
...voor de tweede maal president van Venezuela...

### Peking wil beperking van toerisme 'verboden stad'

**PEKING** — De Volksrepubliek China wil de toenemende toeristenstroom naar de 'Verboden Stad', de oude keizerlijke residentie in Peking, aan banden leggen. De autoriteiten vrezen dat anders de cultuurschatten onherstelbaar beschadigd raken.

De Chinese minister van Cultuur, Wang Meng, pleitte in een interview met het dagblad 'Guangming' voor omvangrijke maatregelen tot behoud van de paleisgebouwen. De oude keizerlijke residentie, waar 24 keizers uit de Ming- en Qing-dynastieën resideerden, geldt naast de 'Grote Muur' als de belangrijkste toeristenattractie in de Volksrepubliek.

Wang Meng beklagde zich erover dat de 'Verboden Stad' vernietigd wordt "door hordes toeristen, die doelloos in het complex rondlopen, als zij het een willekeurige andere attractie".

De minister stelt voor het aantal bezoekers aan de 'Verboden stad' te beperken, alsmede de oude residentie te verdelen in verschillende wijken die slechts toegankelijk zijn met een entreebiljet. Wang Meng wil tevens de toegangsprijs voor een bezoek aan de voormalige keizerlijke residentie verhogen.

Afgelopen zomer bezochten op recorddagen circa 100.000 bezoekers de 'Verboden Stad'.

meer amnestie voor officieren die vastzitten wegens hun rol in de "vuile oorlog" in de jaren zeventig, toen Argentinië nog een militaire dictatuur had. Verder wilden zij met de opstand de vrijlating afdwingen van Aldo Rico, een rechtse overste die binnenkort voor de rechtbank moet komen voor het ontketenen van twee eerdere miltierijen tegen het burgerbewind van Alfonsín.

De 54-jarige Seineldin en zijn mannen gaven zich zonder slag of stoot over nadat duizenden regeringsgetrouwe soldaten met tanks, pantserwagens en veldgeschut stelling hadden genomen rond hun bolwerk. Volgens ooggetuigen werden drie mensen — twee burgers en een politie-agent — gedood, toen regeringsgetrouwe troepen na afloop van de miltierij woedende betogers, die zich bij de poort van het kamp hadden verzameld, probeerden te verdrijven.

#### MERCEDES

Regeringsgetrouwe troepen omsingelden zondag ook een legering in Mercedes, die zich bij de miltierij had aangesloten. Ook in de noordelijke stad Córdoba was nog een legering in opstand, maar de plaatselijke commandant zei dat hij de miltierij niet zou neerslaan noch zich bij de opstandige troepen zou aansluiten.

In het hele land hadden honderdduizenden mensen tegen de miltierij en de militaire uitdaging aan de democratie gedemonstreerd. Zo'n 150.000 mensen stonden in de nacht van zaterdag op zondag voor het parlamentsgebouw in Buenos Aires, waar de volksverteenwoordiging een speciale zitting hield. De communistische vakfederatie CGT had een algemeenstaking afgekondigd voor vandaag, maar trok de oproep in na de overgave van de opstandige militairen.

#### DANKBAAR

In zijn televisie-toespraak bedankte president Alfonsín de regeringsgetrouwe eenheden. "Dat wij dit hebben bereikt zonder dat het bloedvergieten is gekomen, is iets waarvoor wij heel dankbaar moeten zijn", zo zei hij. Alfonsín had het leger zaterdag opdracht gegeven, desnoods met geweld, een einde te maken aan de opstand.

De situatie zag er zondag even dreigend uit, toen verscheidene bataljons in pantserwagens en vrachtwagens in de richting van het legerkamp in de dichtbevolkte wijk Villa Martelli optrokken en een begin gemaakt werd met de evacuatie van omwonenden. De ontknoping volgde na een gesprek tussen Caridi en Seineldin. Over de inhoud van hun besprekingen werd niets meegedeeld.



# KANS OP NEDERLANDSE STEUN VOOR ALS NOG ZEER KLEIN 'Haagse Courant' in zaterdag-bijlage: 'Voortbestaan Isla in Nederlandse handen'

— door Victor Hafkamp —

DEN HAAG — Het voortbestaan van de Isla-raffinaderij op Curaçao ligt in handen van de Nederlandse regering. De Nederlandse schatkist zou voor een injectie van twee miljard Nederlandse gulden moeten zorgen om de continuïteit van de raffinaderij te waarborgen, maar de kans op Nederlandse steun is vooralsnog uiterst klein. Dat is de belangrijkste teneur van een bijdrage van Wim de Regt in de zaterdag-editie van de 'Haagse Courant'. De Venezolaanse staatsolie-maatschappij houdt vast aan haar standpunt dat de noodzakelijke investeringen voor de modernisering van de raffinaderij voor rekening van de Antillen moeten komen, maar omdat de Antilliaanse regering op geen stukken na in staat is een financiële bijdrage te leveren, zou Nederland in dat geval moeten bijspringen, aldus het blad.

Drs F.A. Palm, directeur van het kabinet voor Nederlands-Antilliaanse- en arubaanse zaken, zegt dat de raffinaderij voor Den Haag een commercieel bedrijf is. "Daarvoor moet er commerciële financiering worden gezocht", vindt hij. Voor Nederland is het ondoenlijk om met overheidsgeld investeringen te betalen.

Volgens de Haagse Courant lijkt het vrijwel zeker dat de

PDVSA de huur van de raffinaderij over zes jaar zal opzeggen, als Nederland geen steun verleent. De sluiting van de Isla-raffinaderij zou dan onvermijdelijk zijn, voegt het blad er aan toe.

De Regt schets vervolgens de recente historie van de raffinaderij en herinnert aan het initiatief van de Venezolaanse president dr Jaime Lusinchi de raffinage op Curaçao na de af-

mars van Shell door Petroven te laten voortzetten 'omdat hij geen onrust wilde op het nabije Curaçao dat hij als de 'voortuin' van zijn land beschouwt. Ook de wens van de regering in Caracas meer invloed te krijgen op het eiland is op het besluit van invloed geweest."

## HUISBAAS

PDVSA, dat een bescheiden huur van 22 miljoen gulden betaalt voor de raffinaderij en de voor de grootste tankers bereikbare terminal aan de Bullenbaai, heeft bedongen dat de Antillen als huisbaas kostbare reparaties aan elektrische centrales en een installatie voor het distilleren van zeewater voor hun rekening nemen. Maar er valt zoveel te repareren dat het de Isla alleen maar geld kost. Bovendien lijdt Petroven ook verlies op de raffinage. Dat verlies wordt aanvankelijk als prijs voor de geo-politieke beslissing van Lusinchi.

De omvang van het verlies wordt geheim gehouden en informatie op Curaçao leverde De Regt alleen maar een verwijzing naar de grote baas in Caracas op. Niet met name genoemde woordvoerders van de Isla in Willemstad laten weten dat de huidige situatie niet onbepaald kan duren.

Het verlies wordt toegeschreven aan het dure raffinage-proces op Curaçao dat relatief veel brandstof kost. Verder zijn de lonen voor Venezolaanse maatschappijen hoog en moet Isla veel geld uitgeven aan onderhoud dat in de Shell-periode zou zijn veronachtzaamd. Maar de Isla heeft ook een positief aspect, meldt het blad. "Venezuela kan met de raffinage van ruwe olie, uit eigen reserves, uit onder de productiehoeveelheden die de OPEC (organisatie van olie-exporterende landen) voorschrijft. Olie die tot producten wordt verwerkt valt namelijk niet onder de afspraken over de maximale productie per OPEC-land."

## MODERNISERING

Het blad wijst op de activiteiten van een Nederlands - Nederlands Antilliaans - Venezolaanse commissie van deskundigen die de mogelijkheden tot modernisering bekijkt. Venezuela wil een modernisering die het mogelijk maakt op Curaçao de zwaarste olie tot de lichtste producten om te zetten en loopt daarmee op het oordeel van de commissie vooruit. De Haagsche Courant constateert

dat de autoriteiten op Curaçao zich weinig zorgen maken over de toekomst van Isla, omdat Petroven voorlopig tot 1994 op het eiland blijft. "Aan de andere kust van de blauwe Caribische Zee zijn de kaarten over het voortbestaan van de Isla waarschijnlijk al geschud. "Als er geen geld op tafel komt, stoppen we ermee", citeert De Regt een niet nader genoemde functionaris in de 'Haagse Courant'.

## Personeel wordt opgeleid

# Lions Dive hotel bezig met de laatste loodjes

WILLEMSTAD — "Kom kennis maken met het veelbesproken Lions Dive Hotel & Marina", zo nodigen de managers van dit nieuwe hotel op Bapor Kibra de lokale bevolking in advertenties uit. Het hotel mag van buiten de indruk wekken dat het nog lang niet klaar is, maar het is zeker dat op 16 december 54 kamers in gebruik genomen kunnen worden. "Alles staat er al", verklaarde Alco Bakker, manager van het hotel, desgevraagd tegenover de Amigoe, "het is een kwestie van schoonmaken en inrichten. De laatste werkzaamheden."

Zoals bekend is het Lions Dive Hotel speciaal ingericht op duiktoeristen. De eerste buitenlandse gasten worden in december al verwacht, voornamelijk na de kerstdagen. Het hotel zit dit seizoen evenwel nog niet vol, vandaar dat gekozen is voor een 'kennismakings-campagne' waardoor de lokale bevolking — voor een zeer aantrekkelijke prijs — twee dagen in dit hotel kan logeren.

## ZWOEGEN

De laatste elf dagen voordat het hotel in gebruik wordt genomen, is het nog zwoegen en zweten voor het management en personeel. De aannemer Betonbouw en enkele onderaannemers werken de weekenden door om het hotel te schilderen en de laatste werkzaamheden te verrichten. Dit weekeinde is Booster bovendien begonnen met de aanleg van de tuin. "Als

je om de andere dag gaat kijken, zie je het project groeien. Voor buitenstaanders lijkt het misschien langzaam te gaan en ziet het er uit alsof er nog maanden gewerkt moet worden, maar we hebben er vertrouwen in dat de aannemer zich aan zijn woord houdt", aldus Alco Bakker van het Lions Dive Hotel.

De advertenties die sinds enkele dagen in de kranten ver-

## Herdenkingsmis voor Holterman

WILLEMSTAD — De Parochieraad van de kerken Santa Anna en Santa Fama nodigt alle parochieaan en belangstellenden uit tot het bijwonen van een Eucharistieviering voor de zielerust van wijlen Johannes Michael Holterman, Bisschop-emeritus van Willemstad en ex pastoor van Santa Fama.

De Eucharistieviering vindt plaats op woensdag 7 december om zeven uur 's avonds in de kerk van Santa Fama.

## Ingezonden

## Toerisme en onderwijs 2

HET WAS feest op 1 december op Maris Stella HHS op Montaña.

Een hartverwarmend, geestverrijkend feest voor ieder die er deel aan had: de leerlingen, het team, de directie en de twintig toeristen: onze speciale gasten.

We hebben niet geleerd te lachen naar de dikke vette Amerikaanse portemonnee, maar we hebben wel ontdekt dat toeristen mensen zijn, waarmee je kunt lachen, eten, zingen, dansen en praten, een beetje moeilijk soms (want Engels praten we niet allemaal even vlot op Maris Stella), maar we ontdekten ook, dat zelfs dat niet zo belangrijk is; je kunt ook communiceren zonder dat.

We hebben "onze" kerk van Montaña door de ogen van de toeristen leren zien en we zagen meer dan we gewend waren te zien?

En zo verging het ons ook met "ons" klooster, "onze" planten, "onze" folkloristische kostuums, "onze" tutu, "onze" impana, "onze" sopi kabritu, die na de tour opperbest smaakte, zo vanaf het komf met z'n allen onder de boom.

En dan "onze" muziekinstrumenten, eenmaal tot leven gebracht, ja toen was het feest op Montaña!

- Organiserende rompsloep? Oh, zeker!  
- Uitdiepen van het thema? Van de veertig informatiemappen waar we met z'n allen aan gewerkt hebben, is er niet één meer over!

- Onderliggende waarden niet veranderd? Wis en waarachtig wel!

- Het thema niet dicht genoeg bij de leefwereld van de leerlingen? Die leefwereld was ons uitgangspunt!

Maar 'manera makabanan ta bisa': "Vakmanschap is meesterschap", 'no ta berdé'?

ELISABETH HOLLANDER  
Curaçao

## Vijftig jaar Mulo-diploma



## WILLEMSTAD

Woensdag is het precies vijftig jaar geleden dat op het St Thomascollage van weleer voor het eerst een officieel Mulo-diploma werd uitgereikt. Voor dit tijd kregen de leerlingen die de school doorlopen hadden een zogeheten 'schooldiploma'.

Enkele van de personen die de eerste Mulo-diploma's onvragen hebben gisteren dit feit herdacht met een eucharistieviering in de Heilige Familiekerk. Daarna ging de hele groep naar Plaza Fraternan di Tilburg waar een krans werd gelegd en mr J. Rojer een toespraak hield. Op de foto: enkele van de eerste Mulo-diploma-bezitters.

## Ouderochtend Hubentut '70

WILLEMSTAD — De organisatie 'Hubentut '70' organiseert op zeven december van tien uur 's morgens tot een uur 's middags de laatste ouderochtend van dit jaar.

Het onderwerp tijdens deze informatie-ochtend, die wordt gehouden in het centrum van 'Hubentut '70' zal het Sintkerklaas-feest zijn en de oude gebruiken daarvan.

## Programma Autobusbedrijf

WILLEMSTAD — De Curaçaose overheid presenteert vanavond om half acht een programma over het vijftienjarige bestaan van het Autobusbedrijf Curaçao. Het programma wordt uitgezonden via TeleCuraçao.

## Foto-expositie 'Awa' Akademia di Arte

ALS EEN voorspellende geest schreef de Vereniging voor amateur-fotografen "Twilight" afgelopen augustus een wedstrijd uit voor foto's onder het thema: 'Water'. Er is nooit meer water te fotograferen geweest op Curaçao als de laatste maanden. Joan was dan ook volop aanwezig in de 170 inzendingen. In de Akademia di Arte is een selectie van die inzendingen te bezichtigen.

Zondagochtend werd de expositie geopend en toen werden tevens de prijzen uitgereikt. Voor de zwart/wit foto's ging de tweede prijs naar Herbert Maria voor de foto 'Plas di awa', een waterplas met de afdraken van autobanden in de modder er omheen. De eerste plaats in de categorie zwart/wit was voor Raul Fernandes. Zijn foto, 'Awa volkaniko' toont ook een plas water, nu met wat grassprietten, maar in deze plas borrelt het water omhoog.

## KLEUR

De meeste inzendingen waren kleurenfoto's, al wordt het verschil tussen een kleurenfoto en een zwart/wit foto klein als het onderwerp het blad is van een waterkoeler waar allemaal waterdruppels op liggen.

De tweede prijs voor de kleurenfoto's ging ook naar Raul Fernandez voor de foto 'Jobe', een takje met wat bladeren in zonlicht met regen. De eerste prijs in deze categorie was voor Ludwin Farrel, 'Goot ta basha awa', een goot waar het regenwater uitdruipt, een prachtige foto, zowel door de ritmiek

als door de compositie.

De hoofdprijs in alle categorieën was voor Leslie Fredema. Zijn foto 'Infrui', enkele druppels op een infruutblad na iedere regenbui zichtbaar, maar deze fotograaf zag het.

Naast deze prijzen reikte de jury nog enkele aanmoedigings-prijzen uit aan Ilienne Nahr, Ludwin Farrel en Leslie Fredema. Deze jury bestond uit Eric Sperwer (artiest), Walter Elstak (Fotostar) en Clemens Evertsen (Interfoto).

## DETAIL

Naast deze prijsfoto's hangen er op de expositie nog 55 foto's. De meeste fotografen hebben het detail gezocht, een kraan, een bloem, druppels op een glas, en dat zijn ook degenen die in de prijzen vielen. Toch zijn er enkele mooie foto's te bezichtigen die een groter overzicht geven, zoals de foto van de wateroverlast aan de Pater Euwensweg van Ivan Calmes. En ook de noordkant biedt natuurlijk alle gelegenheid mooie waterfoto's te maken.

Om een goede foto te maken, moet je niet alleen de techniek van het fotograferen goed onder de knie hebben, maar ook een goed oog hebben voor de compositie en voor kleur. De bladeren van de 'Kroton' (Leslie Fredema) leveren de kleur, maar hoe je die kleur naar voren brengt, beslist de fotograaf. En de fotograaf moet de kleuren ontdekken die ontstaan op een vergaan stuk pijp: 'Pipa di awa' (Gilbert Welhuis).

NEL CASIMIRI

## Nog geen verzoek ingediend Artikel in Haagse Courant is speculatief

WILLEMSTAD — Bijgaand artikel over de Isla-raffinaderij, is gebaseerd op speculatie, dat bevestigde de heer Croeskamp van het Kabinet voor Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken (Kabna) in Den Haag.

In kringen in Willemstad werd vanmorgen vreemd gereageerd op de uitspraken in het artikel omdat er nog geen enkel verzoek is ingediend bij de Nederlandse regering voor steun bij investeringen in de Isla Raffinaderij.

Zoals bekend is er een consultatief mechanisme waarin de drie partners (Nederland, de Nederlandse Antillen en Venezuela) zitting hebben. De technische commissie is bezig met een onderzoek naar de noodzakelijke veranderingen. Ronchi Isa van dit mechanisme verklaarde desgevraagd dat "er nog niets is aangevraagd" en voegde daar aan toe, "ik weet niet of we ooit wat zullen vragen".

Het onderzoek is nog steeds gaande, zo liet hij weten. Enzolang niet bekend is

wat er aan de raffinaderij veranderd moet worden, kan nog niets gezegd worden over de noodzakelijke investeringen.

De heer Croeskamp van het Kabna bevestigde eveneens dat er nog geen officieel verzoek is binnengekomen. Evenmin beschikt het Kabna over indicaties dat de Nederlandse Antillen een bedrag van twee miljard Nederlandse gulden zouden willen vragen. Het was volgens hem een hypothetische vraag die aan Frits Palm van het Kabna door de Haagse Courant was voorgelegd.

Op de vraag aan Croeskamp of de Antillen het antwoord van Palm moeten beschouwen als een 'hint' van de Nederlandse regering, antwoordde Croeskamp na enige twijfel bevestigend. "Als gevraagd zou worden om steun voor commerciële investeringen, zou men in principe als antwoord kunnen verwachten dat daarvoor een commerciële lening afgesloten moet worden", aldus Croeskamp.



## Concertserie Curaçao Strijkorkest en Camarata

WILLEMSTAD — In de maanden december en januari zal het Curaçao Strijkorkest en de Curaçao Camarata onder leiding van Eric Gorsic een serie concerten geven. Het eerste concert van het Curaçao Strijkorkest vindt plaats op woensdag 14 december in Centro Pro Arte.

Deze voorstelling begint om half negen 's avonds en het programma bestaat ondermeer uit werken van Ottorino Respighi, Peter Warlock, Mozart, Bach en Carl Nielsen.

Het orkest is voor deze gelegenheid samengesteld uit elf strijkers van Curaçao en

elf gastspelers uit Nederland, Venezuela en Amerika. Daarnaast zijn er drie soloisten. Voor de pauze soloert de Nederlandse pianiste Joke van Kregten in het pianoconcert van Mozart en na de pauze vertolken Joke van Kregten, de Curaçaose pianist Robert Rojer en de pianiste Lous Mijnsen het concert voor drie piano's van Bach. Dit is overigens een unicum: het is voor het eerst dat een concert van drie piano's op Curaçao wordt uitgevoerd.

Op zaterdag 7 januari zal de Curaçao Camarata een programma presenteren

met werken voor dubbelkwartet en strijkorkest.

Dit vindt plaats in het ITC en begint om half negen 's avonds. De Curaçao Camarata wordt voor deze voorstelling aangevuld met de violisten Hans Jurjaanz, Frits Wagnevoorde, Pieters van Dommene, de altviolisten Kees Schild, Judith Rengers en de cellisten Marc Knippenberg en Inja Botden.

## KERSTMIS

Het programma bestaat ondermeer uit werken van Reinhold Gliere, Eugene Goossens, Dmitri Shostakovich en Ludwig Spohr.

Naast deze twee optredens zijn er aparte uitvoeringen speciaal voor kerstmis, bijvoorbeeld op het Fortplein, in het ziekenhuis, het Princess Beach hotel en een nieuwjaarsconcert in Landhuis Zeelandia.

De kaarten voor de twee bovengenoemde concerten kosten 25 gulden en zijn verkrijgbaar bij Boekhandel Salas, Gallery Zuikertuin en de VGKS. Scholieren onder de achttien jaar onder begeleiding hebben gratis toegang. Meer informatie kan men krijgen op het nummer 75075.



# PTT, SETEL EN LRD TEKENEN CONTRACT

## Telematica begrip van de toekomst

# Door joint venture uitbreiding telecommunicatie mogelijk

WILLEMSTAD — Vandaag vond de ondertekening van het Telematica-protocol voor een joint-venture tussen de Nederlandse PTT, Landsradio en Setel plaats. Met de nieuwe joint venture is een belangrijke samenwerkings-overeenkomst tussen de twee landen aan weerszijde van de Atlantische Oceaan ontstaan, waardoor de communicatie en informatie-mogelijkheden tussen Europa en het Amerikaanse continent aanzienlijk zijn uitgebreid.

Door de ondertekening van het contract is de Antillen opgenomen in de reeks van landen die samenwerken op het gebied van moderne telecommunicatie-middelen. Tevens heeft Nederland door het Telematica-project nu de mogelijkheid via Curaçao de handel en transport naar het Amerikaanse continent uit te breiden.

Directeur van Nepostel, B. Biezen, directeur Angel Kook van Setel en waarnemend directeur Nelson Vinck van de Landsradio ondertekenden vanochtend het Telematica-protocol. Directeur Kook verklaarde dat in mei 1987 de eerste contacten tussen de drie partijen om tot een vorm van samenwerking op het gebied van telematica te komen, zijn ontstaan. "Het bijzondere van deze samenwerking is dat het een internationale samenwerking is. Ten tweede worden de inspanningen van de Nederlandse PTT, de Landsradio en Setel gebundeld in een joint venture die het contact met de afnemers van de telematicadiensten zal verzorgen", aldus Kook.

Directeur Biezen verklaarde

dat hij na de ondertekening van de intentieverklaring in mei vorig jaar een zekere aarzeling van Antilliaanse zijde had opgemerkt om tot een gezamenlijke joint venture toe te treden. Hierbij zijn door de Antilliaanse diensten en overheid veel vragen gesteld. "Deze aarzeling is goed geweest en heeft te maken met de serieuze wijze waarop de hele telematica joint venture beschouwd wordt", aldus de directeur. "Alle drie partijen hebben één doel en dit is de klanten te voorzien van de faciliteiten die nodig zijn", aldus Biezen die hoopt dat met de ondertekening van het contract dit ook de nodige verandering bij de dienstverlening door bijvoorbeeld het havenkantoor en financiële instellingen voor wie moderne communicatie-faciliteiten essentieel zijn, zal bewerkstelligen.

Hij zei verder dat de joint venture tot nut van beide landen zal zijn. "Niet alleen kunnen de Antillen met hun kleinschaligheid en beperkte mankracht nu putten uit het grote reservoir van de Nederlandse PTT, omgekeerd bieden de Antillen voor het haven-, luchtverkeer en handel een ideale uitvalshoek naar het Amerikaanse continent", aldus Biezen.

Angel Kook zei verder dat telematica een betrekkelijk nieuwe ontwikkeling is, die ontstaat uit het huwelijk van de informatica en de telecommunicatie. "Achter het begrip Telematica verschuilt zich een wereld van nieuwe technieken en nieuwe mogelijkheden, die ons rechtstreeks voeren naar de zeer nabije toekomst van de informatie-maatschappij, die vandaag reeds begonnen is. Vandaag leven we in een maatschappij die relatief veel aandacht besteedt aan het transport van mensen en goederen. Dat gaat veranderen. We zijn op weg naar een informatie-maatschappij die niet zal kunnen functioneren zonder communicatie, zodat we beter kunnen spreken van een communicatie- en informatie maatschappij", aldus de directeur.

### VIDITEL

Hij verwacht verder dat door de joint venture aansluiting op de Nederlandse Viditel- en Memocom-systemen mogelijk worden. Via deze systemen wordt ook aansluiting mogelijk op soortgelijke systemen in andere landen en op particuliere systemen van allerlei aard. Kook noemt ondermeer het tele- of thuisbanken met inbegrip van opvragen van het saldo,

uitvoeren van betalings-opdrachten en financiële berekeningen. Ook noemt hij het houden van video-conferenties. "Om de investeringen ter zake te beperken voor de gebruikers beschikken met name de Amerikaanse hotelketens over 'video conference rooms'. Via deze faciliteit worden beelden van de deelnemers, spraak, maar ook computer informatie zoals grafieken, ontwerp-tekeningen, teksten en berekeningen getoond. De te transporteren informatie is in deze gevallen dermate groot, dat de capaciteit van een gewone telefoonlijn niet voldoende is om de gegevens te vervoeren. Nieuwe technieken, zoals digitalisering en glasvezel-technieken doen hierbij hun intrede.

Tenslotte noemt Kook de toegang tot databanken voor wetenschappelijke gegevens, jurisprudentie, octrooi- en patent-gegevens, medische informatie en dergelijke. Deze informatie wordt beter en voor meer mensen toegankelijk. "Dank zij de nieuwe samenwerking die door de ondertekening van het protocol van vandaag, tussen Nederland en de Antillen is ontstaan, zal een belangrijke bijdrage aan de ontwikkeling van Curaçao worden geleverd". Tot zover directeur Angel Kook.



WILLEMSTAD — De Dividivischool in Emmastad zal binnenkort gerenoveerd en uitgebreid worden. De benodigde financiën zijn grotendeels afkomstig uit Nederlandse Ontwikkelingshulp en een klein

deel zal door de Vereniging Protestants Christelijk Onderwijs die eigenaar van de school en de bijbehorende grond is, bekostigd worden. De verbouwing staat onder leiding van de stichting Sede Antia.

Foto: vlnr. Frans van Wittmarschen (Ontwikkelingshulp), voorzitter Kusters (VPCO), voorzitter Monte Horsford (Sede Antia) en Tirso Sprockel (Sede Antia).

## Leerlingen worden elders ondergebracht

# Renovatie Dividivischool voor twee miljoen gulden

WILLEMSTAD — De Dividivischool in Emmastad zal gedeeltelijk gerenoveerd en uitgebreid worden met twee leslokalen. De totale kosten voor dit project zijn geraamd op 2.350.000 Nederlandse gulden. Van dit bedrag heeft de Nederlandse regering 75 procent (1.762.500 gulden) in het kader van de ontwikkelingshulp ter beschikking gesteld, terwijl de resterende 25 procent (ongeveer 600.000 gulden) voor rekening is van de Vereniging Protestants Christelijk Onderwijs.

Het projectdossier is opgesteld door de stichting Sede Antia die ook de leiding over de uitvoering van het project heeft.

Omstreeks juli volgend jaar zal met de werkzaamheden, die ongeveer een jaar in beslag zullen nemen, begonnen worden.

De directrice van de LOM-school, mevrouw H. Noorden verklaarde vanochtend tegenover de Amigoe dat de Dividivischool hoognodig aan renovatie toe is. De ruim vijftien jaar oude school bestaat grotendeels uit barakken die in de loop der jaren heel wat gebreken zijn gaan vertonen. "Het gebouw is onveilig. In de elektrische bedrading zitten allerlei lekkages zodat kortsluiting aan de orde van de dag is. Ook brandgevaar is hierdoor niet uitgesloten. De verzekering heeft het gebouw afgekeurd, zodat de school momenteel ook niet verzekerd is", aldus mevrouw Noorden.

Zij verklaarde voorts dat een deel van de barakken afgebroken moet worden en een deel gerenoveerd zal worden. Tevens worden twee lokalen erbij gebouwd. Volgens het ontwerp zal de LOM-school een tweeverdiepingen-gebouw met tien leslokalen worden. De eigenaresse van de school, de Vereniging van Protestants Christelijk Onderwijs heeft de grond en het bestaande gebouwencomplex in bezit. Het gebouw moet ook uitgebreid worden om aan de toenemende vraag voor plaatsing van leerlingen tegemoet te kunnen komen. Het eilandgebied zal de vermeerdering van de exploitatiekosten, waaronder twee extra leerkrachten voor haar rekening nemen. Tijdens de verbouwing die medio juli volgend jaar zal beginnen, zullen de leerlingen tijdelijk elders ondergebracht worden. Waar precies, kon de directrice vanochtend nog niet medelen.

### SEDE ANTIA

De waarnemend vertegenwoordiger van Nederland voor Ontwikkelingshulp aan de Nederlandse Antillen, Frans van Wittmarschen, zei vanochtend tegenover de Amigoe dat dit project tot stand is gekomen dankzij de bemiddeling van de stichting Sede Antia. In oktober van dit jaar is het plan voor de renovatie en uitbreiding van de Dividivischool definitief goedgekeurd. De gelden voor de financiering zijn volgens Van Wittmarschen afkomstig uit fondsen voor sociale educatieve en culturele projecten van dit jaar en uit de fondsen voor niet-gouvernementele ontwikkelingsprojecten voor volgend jaar. De stichting brengt de grond en de gebouwen in, alsmede het resterende bedrag van de begroting, namelijk 46.750 gulden.



WILLEMSTAD — De zestien studenten journalistiek uit Utrecht zijn van Curaçao naar Sint Maarten en Aruba gereisd. De groep logeerde in het Curaçao Plaza Hotel, dat zaterdagmiddag een afscheidsborrel

aanbood, die werd bijgewoond door gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia.

De excursie van de studenten staat onder leiding van docent Marcel Bayer.

## Vanavond koopavond in Otrobanda

WILLEMSTAD — Sintkerklaas is vanmiddag op bezoek in Otrobanda van vijf tot zes uur. Hij wordt vergezeld door de kindergroep Pumpulunchi en de groep Doble RSSS. Na zes uur is het feest nog niet afgelopen. Dan blijven de winkels geopend tot negen uur 's avonds.

## Aanrijdingen

WILLEMSTAD — Het bureau Verkeersdienst behandelde afgelopen week-einde een totaal van 22 aanrijdingen met een totale materiële schade van f70.000,-. Er waren 11 lichtgewonden.

## Bus met stenen bekogeld

WILLEMSTAD — Zaterdagavond hebben onbekenden een grote bus met stenen bekogeld ter hoogte van de bushalte nabij Berg Altena. Hierbij raakte één inzittende gewond. Het slachtoffer G.P., 27 jaar, liep en snijwond aan zijn linkerelleboog op en kreeg enige glassplinters in zijn oog. Het slachtoffer werd naar het Sint Elisabeth Hospitaal vervoerd voor behandeling. De recherche zal deze zaak verder onderzoeken.



Voor al uw grote of kleine party's, ook voor uw eind van het jaar feest, of zomaar een borrel.

**GEGARANDEERD GEZELLIG!**

Openlucht - uitstekende bediening - speciale hapjes

**LANDHUIS BRIEVENGAT**

WAAR CURAÇAO AL JARENLANG FEEST VIERT!

TEL.: 78344



## Voor 'hysterische' vrouwen 'All American Men' uit de kleren

ALSOF SOMMIGE VROUWEN nog nooit eerder een (Amerikaanse) man hadden gezien, werd zaterdagavond in de Ballroom van het Caribbean Hotel geschreeuwd, gejuicht en gejoeld toen de heren van het 'All American Men'-team zich uit de kleren werkten. Het lange wachten (ruim één uur) voordat de show begon, was voor de meeste dames verleden tijd: nu was het enkele uren optimaal genieten.

De Ballroom was stampvol met uiteraard vrijwel alleen vrouwen. De show was behoorlijk vertraagd en veel bezoekers moesten zeer lang in de rij staan alvorens de deuren naar de zaal open gingen. Het is uitermate jammer dat zoveel organisatoren op het eiland nog steeds niet begrijpen dat evenementen op tijd dienen te beginnen.

### KLEREN UIT

Alle Amerikaanse 'jongens' werden één voor één aan het enthousiaste publiek voorgesteld. Zij kwamen op in fantasie-kleding en gingen al dansend uit de kleren. De spanning steeg,

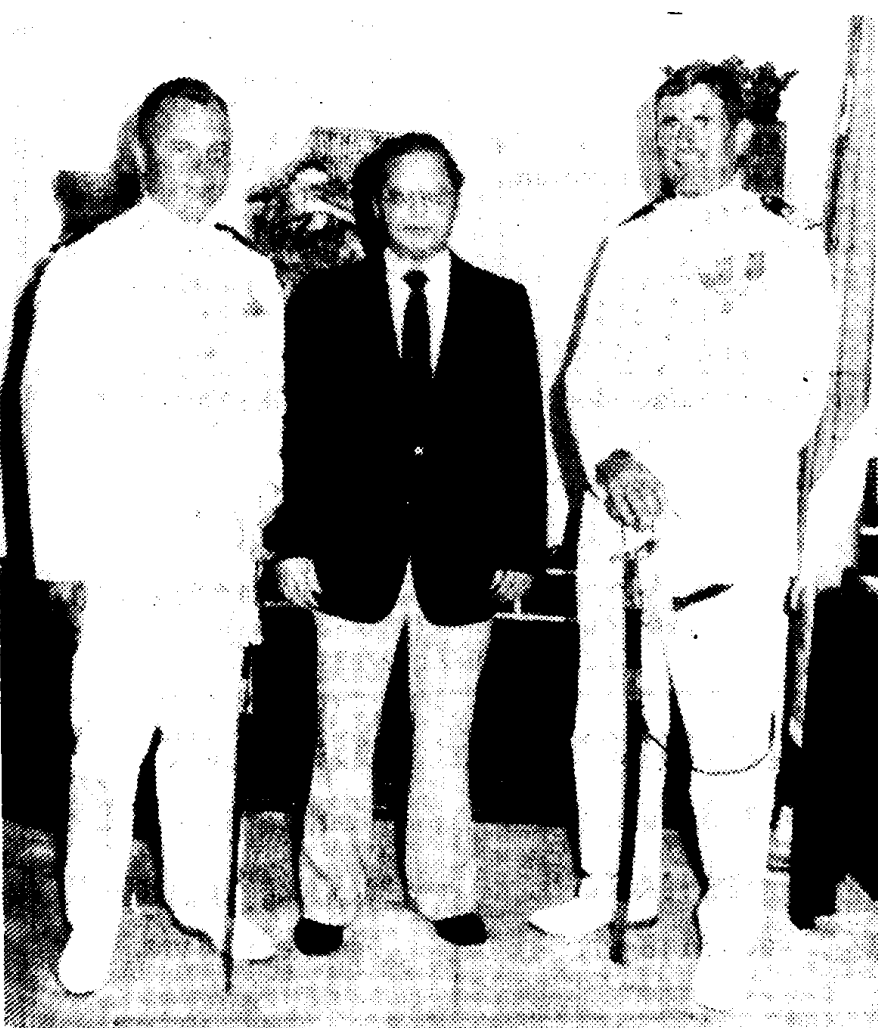
naarmate de kleding minder werd, maar verder dan een klein slipje gingen de mannen niet. Deze uitkleedpartij vond uiteraard plaats onder luid gejuich van het publiek dat de heren zelf een beloning mocht geven. De grote favorieten van het publiek waren 'Loverboy' en Alexander die met hun lenigheiden en sexy danspassen alle harten stalen.

Het podium was over de hele lengte van de zaal opgesteld zodat alle aanwezigen 'goed uitzicht' hadden. Jammer was misschien wel dat de mannen één voor één op kwamen en direct in het publiek verdwenen als ze daar werden geroepen. Dat had tot gevolg dat het podium van tijd tot tijd leeg was.

### TOEGIFT

Aan het einde van de show kregen de 'hysterische' dames in de zaal eindelijk de toegift waarom al die tijd al geroepen was. De aantrekkelijke ceremonie-meester was namelijk de enige man op het podium die nog zijn kleren aanhad. Met aanmoedigen van 'we want you' en 'take that off' probeerde het publiek hem ook tot een 'striptease-show' te verleiden. Hetgeen uiteindelijk is gelukt...

## Commandanten



WILLEMSTAD — Afgelopen donderdag heeft Kapitein Luitenant ter Zee O.G.W. Thieleman van het schip 'H.M. Philip van Almonde' een bezoek gebracht aan gezaghebber drs El-

mer Wilsoe. Kapitein Thieleman vervangt kapitein R. Bernhard van het schip 'H.M. Kallenburg' die naar Nederland terugkeert.

## VERENIGING OFFSHORE BELANGEN

en

## ASSOCIATION OF OFFSHORE BANKERS OF THE NETHERLANDS ANTILLES

tezamen de private sector van de Curaçaoese offshore industrie vertegenwoordigende,

stellen er prijs op U te kunnen mededelen dat zij

de heren Michael Ellis en Frank Promes

bereid hebben gevonden zich kandidaat te stellen voor het bestuur van de Kamer van Koophandel te Curaçao.

Door bij de verkiezingen van dinsdag 6 december (van 9 tot 12 uur) op hen te stemmen steun U een goede zaak.



Nisbet-vragen

Waarom twee Europese Nederlanders nodig

ORANJESTAD — De PPA-voorzitter, Benny Nisbet, stelt via de publiciteitsmedia vragen aan de minister-president en de minister van Volksgezondheid over een inventarisatie van de verschillende soorten dieren op Aruba, zoals honden, paarden en ezels. Of het waar is dat de Veterinaire Dienst van januari tot maart volgend jaar deze inventarisatie zal houden. Zo wil hij dat er meer weten.

Voorts of het mogelijk is om een plan te maken voor het opmaken van deze inventarisatie — uit Nederland drie personen (jonge dames) te laten overkomen, te weten een Arubaanse die voor veerarts

studeert en twee Nederlandse dames, een parttime stewardess en een werkloze.

Nisbet vraagt om een taakomschrijving van deze personen en of deze personen huis aan huis moeten gaan vragen of de bewoners eigenaren zijn van honden, paarden, ezels of andere dieren.

Hij weet ook nog te weten waarom twee Nederlanders worden aangetrokken. Of op Aruba geen Arubianen zijn die dit werk kunnen doen, de Nederlanders willen trouwen in problemen komen met de taal. Hij weet dat deze inventarisatie het volk kosten en of de regering niet vindt dat dit in tegenstelling is met hetgeen gepredikt wordt: onze eigen mensen eerst?

Door politie onderhouden

Jongelui maken kruispunt Tanki Flip onveilig

TANKI FLIP — Voor de derde maal in korte tijd wordt Tanki Flip onveilig gemaakt voor een groep jongens die zich ophouden op de kruising van Tanki Flip en daarbij het verkeer de nodige overlast bezorgen.

Zij steken onverwachts de weg over zodat auto's moeten afremmen, er worden op de weg rommelige goederen op de fiets en men gooit voorwerpen naar passerende wagens. Als de politie ter plaatse verschijnt, gaan ze weg van de weg en in de buurt binnengaan, zodat ze niet aangehouden kunnen worden.

De politie heeft met deze jongens over hun gedrag doch kreeg alleen maar minder nette woorden te horen. De bewoester van de woning verdigde de jongelui ook nog tegen de politie.

Deze jongens beseffen niet het gevaar dat zij vormen voor zichzelf en voor anderen op deze druk gebruikte weg. Gebeurt wordt dat een ander opgehoest wordt voordat er brokken vallen.



ORANJESTAD — Tijdens zijn verblijf op Aruba bracht mgr W. Ellis een bezoek aan het bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba. SMOA. (zie foto). Tijdens het bezoek werd over het middelbaar onderwijs gesproken waarvoor de bisschop belangstelling toonde. Mgr Ellis bracht ook een bezoek aan de rector van het Colegio Arabano en ook aan de computerkamer van deze school.

KINSHASA — De Zuid-Afrikaanse minister van Buitenlandse Zaken Roelof Botha, is van Brazzaville overgestoken naar de Zairese hoofdstad Kinshasa. Botha, vergezeld door Megana Melan, de minister van Defensie van Zuid-Afrika, zal daar de Zairese president Mobutu Sese Seko ontmoeten.

GRANDIOSO APERTURA di:

INDUSTRIA DI MARMER na ARUBA

MARBLE INDUSTRY

metri crule na

BERNARDSTRAAT 131 - TEL: 8888 - 4158

Wij nodigen U uit tot een bezoek.

GEVRAAGD MANAGER

VOOR ONS BEDRIJF OP ARUBA

Mindens 5 jaar ervaring

Leeftijd tussen 30-40 jaar

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties

met Curriculum Vitae en getuigschriften

Moises de Marchena & Sons

Postbus 72 Curacao

Postbus 874 Aruba

HYACINTHO

"MARIO"

CROES JR.

CANDIDATO NO. 6

M.E.P. E PARTIDO DI VISION Y PARTICIPACION

UN FUTURO BRILLANTE PA UN Y TUR

Bo Candidato di Confiansa

Bosa Nova

Braziliaans Restaurant

Noord 19A

Vanaf zaterdag 3 december geopend voor publiek.

Openingsdagen: 6.00 - 11.00 p.m.

Woensdag gesloten.

FINE FRANSE WIJN VOOR DE FEESTDAGEN

exclusief bij:

Ling & Sons Supermarket

Finse Franse wijnen, LOIRE, BEAUJOLAIS, RHONE en BOURGOGNE, gebotteld op de boerderij.

ONZE AANBIEDING

WAAR U DE VOORRAAD IS ZEER BEPERKT

Par Fles

BOMILLY FUME Af. 19.00

BEAUJOLAIS BLANC Af. 17.00

BEAUJOLAIS VILLAGE Af. 12.00

CHATEAU Af. 24.00

COGNAC Af. 11.00

Talavera, OLIVER ST. MARTIN Af. 7.50

RENN Af. 14.00

METROOP CHAMPAGNOISE

Baron de Charneuil, Brut Af. 14.00

Ling & Sons Supermarket

Bij exploitatie van de NORMAN E. HART, die waarder bij het Gerecht op Aruba, van de 20e december 1988 waarvan afschrijven zijn gelaten aan de E.A. Hoer Officiet van Justitie op Aruba, zijn verzoeken van: ANDERS WALFENZAO, verheide in Venezuela, domicilie hezende aan de I.G. Emmerstraat no. 72-A te Oranjestad op Aruba, ten kantore van de advocaat mr. E.M. PAS:

OPGEROEPEN:

1. ALBERT WALFENZAO RAISER,

2. JAMES WALFENZAO,

3. FRANKLIN WALFENZAO, allen zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba afzeds, om op woensdag, 12 april 1989, des voormiddags om 08.30 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Pleidewege te Oranjestad te verschijnen, teneinde op de door de Staat ingediende vordering te antwoorden.

N.E. Hart, deurwaarder.

BEKENDMAKING

STATENVERKIEZING

Ten alle burgeren van Aruba bekend te maken dat de lijst van de 1988 ingeleverde kandidatenlijsten en handhaving van de daarop voortkomende kandidaten, nummer het hoofdstembureau op 3 december 1988 om 10 uur des middags in een openbare vergadering zitting in de vergaderzaal van de Staten van Aruba in de volgorde door het lot aangegeven.

Voor de zitting bedoelde zitting kan de zitting, die een kandidaat heeft ingeleverd of bij verandering of ontstentenis van hem, een der kandidaten op de lijst, in de volgorde waarin ingeleverd is, worden opgevoerd aan de vooravond van de zitting welke kleur hij voor betrokken lijst de voorkeur geeft.

De voorzitter van het hoofdstembureau, R. M. Pablo.

ARUBA DAILY

ENTERTAINMENT

De beste films, muziek, sport, en meer.

De beste films, muziek, sport, en meer.

LOTTO PA DEPORTE

ta introduce entrante 2 di december 1988

LOTTO LOBO

ARUBA

fuera di e lotto cu pa tur la

awor tambe be por compra be lotto

jená caba esta

LOTTO LOBO

obtenibel serca tur e rebandedoman

y na ofianenan di

LOTTO PA DEPORTE

tur siman te cu diahuebs

12'or di merdia

Prome sorteo: 8 di december 1988

PARLAMENTO

Financieel en inter

national

Alles is gericht op de

de beste films, muziek, sport, en meer.

De beste films, muziek, sport, en meer.

Boulevard Theatre

Today at 8:15

"DICK HARD"

Tomorrow at 8:15

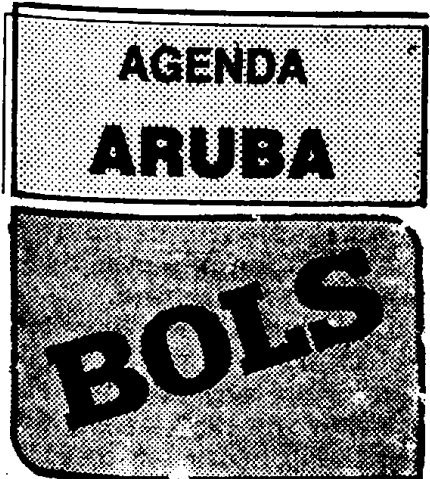
"BLAZE BLUES"

Today at 8:15

"SALSA"

Tomorrow at 8:15





KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22316. Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARICENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**BIOSCOPIEN**  
BOULEVARD THEATER  
11.20-15.00 uur *Die Hard* (action, 18 jr.).  
11.20-15.00 uur *Bloki Blues* (comedy, 14 jr.).  
DRIVE-IN: 20.30 uur *Salsa* (musical-drama, 14 jr.).

**BOTICA'S** (nachtdienst)  
Pabao brug: Sta. Anna, tel.: 28181.  
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

**BOTICA EAGLE**  
(bij SVB en Hospitaal) -  
tel.: 26152 - 29011  
geopend: 07.30 - 19.30  
MORGEN: ALLE Zwitserland  
PRODUCTEN 20% korting

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Fredericks, Rumbastraat 7, tel.: 24484.  
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Brit-Croes, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48933.  
Kinderarts: dokter Bryson, tel.: 24254 / 24300 (hospitaal).

**DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK**  
(Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300):  
spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

**CENTRO MEDICO CARABOBO** (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martinez, Engelandstraat 7, tel.: 24696.

**WIT GELE KRUIS**: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).  
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alaricentrale op te bellen, tel.: 115)

**DIVERSEN**  
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

**ESSO SERVICE CENTER** (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten op zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

**DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL** (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

**ROCOCO PLAZA LXV ANTIEK & CURIOSA**  
Tanki Leendert 158 G -  
Tel.: 34478  
1 - 2 en 3 december  
Open tot 7.30 n.m.  
voor Sinterklaasinkopen

**KONINGIN WILHELMINA FONDS** (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

**CENTRO DI BARRIO DAKOTA**: 18.00-20.00 uur Sinterklaasfeest.

**ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA**: iedere maandagavond t/m beginnende en t/m eindende, iedere dinsdagavond t/m beginnende en t/m eindende, iedere woensdagavond t/m beginnende en t/m eindende, iedere dondagavond t/m beginnende en t/m eindende. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.  
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

**KIWANIS** (Palmbach): 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

**DINSDAG DIVERSEN**  
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

**MUSEO HISTORICO ARUBANO**: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

**BUREAU LEVENS-GEZINS-EN HUWELIJKS-MOEILIKHEDEN** (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

**BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA** (openingstijden): dinsdag van 18.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

**CENTRO KIBRAHACHA** (dagverblijf voor bejaarden): openingstijden dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

**SPORT ZWEMVERENIGING 'ARUBA MARLIN'** (dinsdag + donderdag): 17.30-18.30 uur zwembaden - Golden Tulp Aruba Caribbean Hotel.

**TIVOLICLUB**: iedere dinsdag en donderdag om 17.00 uur basketbal-training.

**TOERISTENSCHIP**: 11.00-17.00 uur 'Royal Princess' - vert. Maduro Shipping.

# Goed verzorgd en interessant programma Grootse Veronica-show over Aruba

**ORANJESTAD** — "Uitstekende ontvangst, goed verzorgd programma en bijzonder interessant", zo luiden de eerste commentaren uit Nederland na afloop van de rechtstreekse Veronica-uitzending 'Bon Bini' naar Nederland via het nieuwe grondstation. Ofschoon het na afloop in Nederland al middernacht was, ontving de Amigoe toch enige enthousiaste telefoontjes, waarbij de bewondering voor de uitzending en Aruba niet onder stoelen of banken werd gestoken.

Het was een uitstekende promotie voor Aruba in Nederland — waarbij dankbaar gebruik werd gemaakt van de palmbomen, het strand en de blauwe zee alsmede de zonsopgang — en Aruba als vakantieland zeker aan zijn trekken kwam. Ook op Aruba was men zeer ingenomen met de Veronica/SETAR-activiteit.

Het was een wervelende show aan het strand van het GoldenTulip Aruba Caribbean Hotel onder de palmbomen, een pracht decor om dergelijke programma's te brengen. Veronica had een complete tv-studio met de KLM in een container naar Aruba gevlogen — ruim tweeduizend kilo — waardoor alles aanwezig was om via het nieuwe grondstation de Nederlandse tv-kijkers mee te laten genieten.

**HOSTESS**  
Samen met Veronica was de social hostess/artieste Sharon Rose present om de diverse artiesten aan te kondigen. Nadat minister Bermudez een kleine uitleg had gegeven

over deze grote dag voor Aruba, waardoor Aruba wat telecom-municatie betreft nu ook op eigen benen staat, kwam als eerste zanger Piet Veerman met 'Going home'.

Natuurlijk ontbrak het Arubaanse Trio Huasteca van Etty Toppenberg niet om de Arubaanse romantische sfeer over te brengen, gevolgd door het duo Mai Tai met 'Our love is history'. Tussendoor werd coördinatrice Alice van Romondt nog voor de camera gehaald, waarna Albert West met 'I go to pieces' veel succes boekte.

Twee Nederlandse wereldreizigers vertelden over hun tocht in het Caribisch gebied — een wereldreis die zij

zonder geld maken — en over 'het geluk' in de casino's. Forsyte bracht 'Turn out the lights' met op de achtergrond de Arubaanse artiesten Tommy en Francis, waarna René Shuhman bij zonsopgang zong 'You are not there'.

## PIEREWIETJE

Bij de Arubaanse artiesten ontbrak Pierewietje met hun Martha Figeroa-Lacé niet. Ook Aruba's topzanger Edwin Abath trad op met 'Latin Fever'. De kijkers kregen ook informatie: Eduardo Veer sprak over het positieve ondernemers-klimaat op Aruba en over de bedrijvigheid die er heerst. Personeels-manager Dumpfries sprak over het personeel dat op Aruba nodig is. Ook premier Eman was te zien.

De Mai Tai-cocktail was reden om een toast uit te brengen, waarbij de premier "vergaat" het glas te heffen. Premier Eman liet nog horen dat hij geen gevaar in een mono-economie zag. Bij een bezoek aan Radio Carina vertelde Denny Lentz over de radiowereld, waarbij ook Albert Die-fenthaler — oud-Veronica-medewerker en nu eigenaar van Radio Carina — zich eveneens liet zien.

Wat de schrijvende pers betreft werd een bezoek aan het kantoor van de Amigoe/ANP gebracht, waar Jos van der Schoot de nodige inlichtingen gaf en zijn mening over een en ander liet horen.

Algemeen directeur Setar, ing. Weitenberg, benadrukte

dat het grondstation ook voor de pers vele mogelijkheden schept, terwijl Zuzy Maduro, die in de VS journalistiek studeerde, liet horen dat zij de voorkeur aan had gegeven op haar eiland Aruba te werken, omdat Aruba voor haar nummer één is.



**ORANJESTAD** — Miljoenen kijkers in Nederland en op Aruba hebben zaterdag het tv-programma van Veronica, 'Bon Bini Aruba', gezien dat rechtstreeks via het nieuwe satelliet-grondstation van Setar werd uitgezonden.

Uit de tientallen telefoontjes blijkt, dat het programma in Nederland een grote bekendheid had en bijzonder goed ontvangen werd. Arubaanse en Nederlandse artiesten traden op.

Foto: Het Forsyte duo met 'Turn out the lights' en Piet Veerman.

## Ouderavond van Terzano MTS

**ORANJESTAD** — Van Carlos Maduro van de MTS Ir Cesar Terzano, wordt vernomen dat morgenavond van half zeven tot negen uur in de MTS te Seroe Blanco een ouderavond wordt gehouden. De ouders krijgen dan gelegenheid met de leraren over de vorderingen van hun kinderen te spreken en het rapport in ontvangst te nemen.

## Meisje dood na elektrische schok

**PHILIPSBURG** — Afgelopen donderdagavond werd in de tuin van het perceel Grapefruit Road nummer 9 te St Peter's het vijftienjarige meisje Madeleine Francis gedood door een elektrische schok. Zij werd in allerijl na het gebeurde per ambulance naar het hospitaal overgebracht, waar de dienstdoende arts constateerde dat het meisje reeds was overleden.

Bij nader onderzoek bleek, dat zij op blote voeten in het natte gras had gelopen, en haar stiefvader ging bijlichten met een lamp om de waterpomp te repareren. Ze hield de lamp daar bij vast bij de koperen fitting. De overledene was een leerling van de St Maarten Academy en werd zaterdag onder grote belangstelling begraven.



## Setar: geen ballonnen

**ORANJESTAD** — De plannen van de Setar om bij de officiële opening van het nieuwe satelliet grondstation een aantal ballonnen op te laten, zijn niet doorggegaan. Setar en GTE namen contact op met 'The Woods Hole Oceanographic Institute' in Cape Cod (Mass) waar dr Tundi Agardi, een expert ten aanzien van het Caribisch gebied, het advies gaf geen ballonnen op te laten, omdat dit een gevaar kan betekenen voor het zeeleven in deze gebieden, speciaal wat schildpadden betreft.

Uit onderzoekingen in de VS is namelijk gebleken dat een aantal schildpadden en dolfijnen dood werd aangetroffen aan de Atlantische kusten als gevolg van plastic dat deze dieren hadden gegeten. Onder meer werden ook ballonnen in de magen van deze dieren gevonden.

In het blad 'Smithsonian Magazine' kwam een artikel hierover voor en na lezing besloot Setar geen ballonnen op te laten bij de opening van het grondstation.

## Geiten

**ORANJESTAD** — Het echtpaar José en Chichita Werleman te Sabanilla Abao had tot voor kort een veestapel van honderd geiten. Afgelopen week trokken de honderd geiten de knoekoe in, doch 's avonds kwamen slechts acht geiten naar hun stal terug.

Vrijdag dacht het echtpaar dat als de acht geiten weer de knoekoe ingestuurd zouden worden, dat dan de andere geiten de weg naar hun stal weer zouden weten te vinden. Dit bleek niet het geval: tot 's avonds laat werd gewacht en ook de acht geiten kwamen niet meer terug. Zij doen een beroep op iedereen die een loslopende groep geiten ziet om het echtpaar te waarschuwen.

## Filmliga Aruba

**ORANJESTAD** — De Filmliga Aruba vertoont zondag 11 december 'Der preis für Überleben' (West-Duitsland 1979), een maatschappij-kritische thriller onder regie van Hans Nover. Acteurs zijn onder anderen Michel Piccoli en Martin West. De voorstelling begint om half negen in Cas di Cultura.

## VERKIEZINGEN ARUBA 1989

**PPA-PRESIDENT** Benny Nisbet heeft zijn opvolger in de ministerraad, mr Angel Bermudez, zes vragen gesteld over de benoeming van de PPN-kandidaat Frank Williams in de raad van bestuur van de Setar. Nisbet wil weten waarom dit werd gedaan, omdat volgens hem het kabinet-Eman "een aflopende zaak" is.

De leider van de oranje partij wil weten of deze benoeming onderdeel uitmaakt van de "onderhandelingen" bij de samenstelling van de PPN-lid, waardoor Bermudez op drie en Williams op vier kwam te staan.

PPA-leider Nisbet wil meer bijzonderheden weten en vraagt ook premier mr Henny Eman wat hij hiervan denkt en of dat Williams niet gevraagd moet worden zijn benoeming terug te geven omdat dit tegen alle ethiek geschiedde.

"ER IS niets meer wat de victorie van de MEP op 6 januari aanstaande in de weg staat", zo liet MEP-leider Nelson Oduber het afgelopen weekeinde in een

verklaring horen. Afgelopen week werden in Cas di Cultura en zaterdag in Paradera geslaagde forums gehouden, waardoor volgens de MEP-leider opmerkelijk veel belangstelling bestond. Hij haalt in zijn verklaring de vele vragen aan die gesteld werden en die volgens hem aantonen dat de bevolking bezorgd is over de huidige gang van zaken.

Er werd zelfs al gevraagd wie de ministers van de MEP zullen worden. Uitleg werd gegeven dat de MEP met haar programma de verkiezingen ingaat en dat dan dankzij de steun van het volk zal blijken of dit uitgevoerd kan worden. Als dat klaar is, heeft de MEP geen moeite meer om de namen van haar ministers in te vullen.

ER WERD op gewezen dat de MEP geen geld heeft om te feesten. Terwijl anderen feestten, brengen MEP-leden huisbezoeken, die bijzonder op prijs worden gesteld. Volgens Nel Oduber is de groene partij in paniek geraakt en worden mensen geïntimideerd.

## Waardering voor Aruba tijdens Miami-congres

**ORANJESTAD** — De afgelopen week werd in Miami 'The Miami Conference for the Caribbean' gehouden, waarin onder meer de strijd tegen verdovende middelen en het toerisme centraal stonden.

In workshops werden deze onderwerpen nader besproken en toegelicht. Bij het onderwerp 'Strijd tegen verdovende middelen' vertegenwoordigde Jane Semeleer van Buitenlandse Betrekkingen Aruba.

Het was de eerste maal dat de kwestie van verdovende middelen op de Miami-conferentie werd besproken. Dit was belangrijk omdat de strijd tegen de verdovende middelen niet alleen een zaak van een land of eiland is, maar van de gehele Caribische regio. Minister Don Mansur woonde de behandeling van het onderwerp 'Toerisme' bij. Hij was lid van het panel waaraan ver-

schillende landen deelnamen. Aruba kreeg waardering en erkenning voor het spoedige herstel de afgelopen drie jaar, waarover minister Mansur een uiteenzetting gaf.

Tijdens de conferentie brachten verschillende landen een bezoek aan de Aruba-stand waar de Aruba Tourist Authority en de Aruba Foreign Investment Agency informatie over Aruba gaven, terwijl ook de video's 'One happy island' en 'Invest in Aruba' werden vertoond.

**SAN NICOLAS** — Onder grote belangstelling ging in het pand Bernhardstraat 132 te San Nicolas de marmerindustrie, 'Marmi Aruba' van start. Dit gebeurde in tegenwoordigheid van premier mr Henny Eman en leden van de ministerraad.

Foto: de initiatiefnemers met premier mr Henny Eman.

## Tafeltennis overheidsdiensten



**ORANJESTAD** — FCCA slaagde erin de meeste prijzen in de wacht te slepen tijdens het tafeltennis-toernooi voor overheidsdiensten. FCC werd kampioen en subkampioen in de B-categorie en kampioen in de C-categorie.

Foto: de FCCA-spelers met Olga Oduber, van IDEFRE, die de prijzen uitreikte.

## Museum op St Maarten

**PHILIPSBURG** — De plannen om te komen tot de oprichting van een museum op St Maarten, zijn in een vergevorderd stadium. Aldus werd medegedeeld door de voorzitter van de Stichting Museum Francois van der Hoeven. Het museum zal worden ondergebracht in een gebouw in de Frontstreet aan in Westindische stijl wordt gerestaureerd, en waarin ook acht winkels en een restaurant worden ondergebracht. De

ruimte voor het museum is 46 vierkante meter en werd aan de Stichting Museum geschonken door de eigenaar van het gebouw, Cristian Cartayrade. Naast historische voorwerpen zullen ook prehistorische vondsten worden tentoongesteld die door archeologen de laatste jaren werden opgegraven. Verwacht wordt dat het eerste St Maartense museum in februari 1989 officieel geopend zal worden.





## Transfer Chovanec naar PSV nu rond

**PRAAG** — De transfer van Jozef Chovanec naar PSV is woensdag goedgekeurd door de Tsjechoslowaakse voetbalbond.

Dat heeft het officiële persbureau CTK gemeld.

Chovanec, aanvoerder van Spartak Praag en het Tsjechoslowaakse nationale team, tekende vorige week een contract voor drieënhalf jaar bij PSV. Het contract gaat op 1 januari in.

PSV heeft toegezegd, de 28-jarige Chovanec vrij te geven voor interland-wedstrijden. De Stichting Arbeidszaken moet nog een positief advies geven over de komst van de voetballer aan het ministerie van Sociale Zaken.

**WILLEMSTAD** — Donderdag bracht de heer Rosario (I), oud beroeps-honkballer in St Domingo, een beleefde bezoek aan de waarnemend gedeputeerde van Sportzaken, Nelson Monte. Rosario werd voor deze gelegenheid vergezeld van zijn familie, Lipo Elhage (Sedreko) en Wilbert Petronella (Sedreko).



### ONTVANGER DI TERITORIO DI KORSOU

ta anunsia ora di ofisina di su kantor prinsipal na Regentesselaan s/n, di su Sukursal na Brievengat i di su Sukursal na Dokterstuijn, Montaña, Sta. Maria, Otrobanda, Rust i Janwe/Dominguito.

Pa paga number di outo pa 1989, e Ofisina di Ontvanger na Regentesselaan s/n ta abri pa publiko: di kuartu pa ocho te kuartu pa diesdos di mainta i di kuartu pa dos te mitar di kuater djatardi.

Pa paga na Sukursal na Ontvanger, Brievengat, Dokterstuijn, Montaña, Sta. Maria, Otrobanda, Rust i Janwe/Dominguito ta abri pa publiko di 8 or te 2 or di merdia.

POR BAI BUSKA PLACHI DI NUMBER DI OUTO ESKLUSIVAMENTE NA SUKURSAL DI ONTVANGER NA BRIEVENGAT ku ta abri 8 or te mitar di 4 djatardi.

Dept. P.R.

E Ontvanger menshoná,  
G.H.U. Leonora.

## Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- Dinsdag 6 december 1988  
vanaf 09.00 t/m 16.00 uur;
- Banda Abou  
(vanaf Krakeel t/m Westpunt).

## Schaakclub Curaçao

**WILLEMSTAD** — Vorige week werd er weer geschaakt in de competitie van schaakvereniging Curaçao. Sportief doch fel werd er gestreden in Palvion Rust & Burgh. P. Bregitha wilde in zijn partij tegen C. Thomas niets afstaan en de partij eindigde dan ook in remise.

E. Klok was goed op dreef en bezorgde de geroutineerde N. Zalm een fikse nederlaag. J. Blanken verweerde zich goed tegen A. Houtman, na een onjuiste aanval waarbij hij drie pionnen verloor, maar behield toch kwaliteitswinst. Een moeilijke partij, die werd afgebroken.

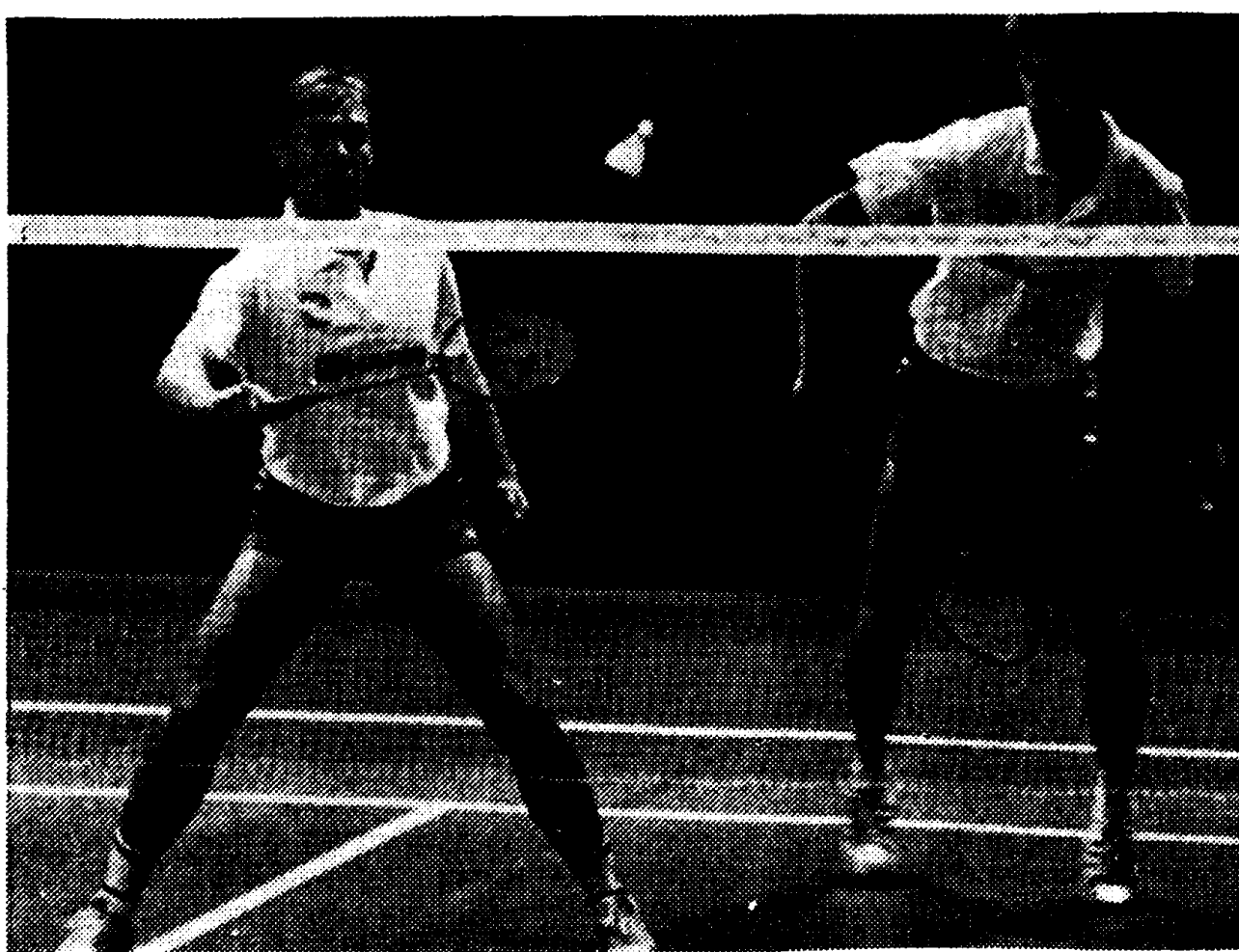
A. Rosaria begint zo langza-

merhand de punten te vergaren en bond ditmaal A. Jong aan zijn zegekar. J. van Loon koos de beste zetten tegen 'new comer' Scholma.

De uitslagen: Bregitha-Thomas: 1/2 - 1/2, Rosaria - Jong: 1-0, Klok - Zalm: 1-0, Blanken - Houtman: afgebroken, Scholma - van Loon: 0-1.

Vanavond wordt er weer gespeeld in deze competitie. 20.00 uur te Rust & Burgh.

Voor maandag 19 december heeft Schaakvereniging Curaçao de Kerstbont-wedstrijd op haar programma staan en op maandag 12 december worden de NASB snelschaak-wedstrijden gehouden.



...Het duo Michel Redeker(r) en Bas van Barnau Sijthoff, dubbel-kampioen...

## Overzicht wedstrijden eredivisie

# Veel afgelastingen en weinig publiek bij een zestal duels

**DEN HAAG** — Niet alleen het programma was mager in de eredivisie, zes wedstrijden, maar ook het bezoekersaantal: 31.800. Twee duels werden afgelast (Groningen - RKC en de Rotterdamse derby Feyenoord - Sparta). VVV en PSV hadden hun wedstrijd al vooruit gespeeld, waardoor PSV wat ruimer de tijd had voor het duel in Tokyo tegen Nacional om de wereldbeker op 11 december.

Fortuna haalde bij Willem II, dat inmiddels erg laag is gezakt, twee punten weg door solide voetbal zonder franje. Het duurde overigens tot in de tweede helft voordat de bezoekers hun meerderheid in doelpunten konden uitdrukken. Clayton (52e) en Jalink (78e) verzorgden voor 5000 toeschouwers de Limburgse produktie.

FC Twente handhaafde zich in de kopgroep door na vier nederlagen weer eens te winnen. Dat gebeurde voor 2500 kijkers in Maastricht, waar MVV nogal ongelukkig het slachtoffer werd. In de 74e minuut kopte Roelofsen in. MVV-doelman De Haan redde in eerste instantie, maar werkte de bal toch in eigen doel. Twente moest het nog steeds stellen zonder de routiniers Keur (schorsing) en Lipponen (blessure).

Volendam werd door PEC Zwolle in eigen stadion ook weer met beide voeten op de grond gezet. De Volendamers moesten op eigen terrein voor 4200 toeschouwers een punt aan PEC Zwolle laten. De thuisclub was door Steur via een strafschop al na vijf minuten aan de leiding gekomen maar zes minuten later was het

door Van der Waart weer gelijk. Daarbij bleef het.

Op het duel FC Utrecht - Roda JC waren 5600 toeschouwers afgekomen. Zij zagen een aantrekkelijke wedstrijd waarin ex-Utrechter Van Loen al na twee minuten voor 0-1 zorgde. Alflentrok zes minuten later de stand weer gelijk. Willaarts (15e), zijn eerste treffer na het Duitse avontuur bij Bo-

rusia Mönchengladbach en Boogers (61e) brachten Utrecht na ruim een uur op 3-1. Roda JC deed nog iets terug door Fraser in de 68e minuut, maar de Limburgers konden niet verhinderen dat Utrecht zijn eerste overwinning sedert 4 september boekte.

FC Den Bosch en Veendam deelden de punten voor een handjevol toeschouwers: 1-1. De twee doelpunten vielen in de beginfase. Jans bracht uit een strafschop Veendam na tien minuten aan de leiding maar twee minuten later pikte De Gier een in de modder smorende bal op en passeerde doelman Hoekstra: 1-1.

### 'Procedure niet juiste manier'

## Van Vliet dient contract Post uit

**BAARLE-HERTOG** — Teun van Vliet heeft besloten de door hem aangespannen procedure tegen de wielploeg Panasonic, om ontbinding van zijn contract voor 1989 te bewerkstelligen, in te trekken.

De 26-jarige wielprof wilde onder zijn verbintenis met de ploeg van Post uit, omdat hij bij de TVM-ploeg van Cees

Priem een kwart miljoen gulden meer zou kunnen verdienen: 550.000 gulden om drie ton.

Van Vliet spande een procedure aan bij het kantongerecht in Amsterdam. Tijdens de zitting op 17 november eiste Van Vliet raadsman Claassen ontbinding van de overeenkomst met Post, omdat sprake was van een wezenlijke positieverbetering. De kantonrechter zou uiterlijk 7 december uitspraak doen, maar zo ver heeft de wielrenner het niet laten komen.

In het communiqué stelt Van Vliet, dat hij tot zijn beslissing is gekomen na overleg met de hoofdsponsor van de ploeg, Priem. Ze trokken de conclusie, dat een procedure niet de juiste manier is om een overgang te bewerkstelligen.

Van Vliet geeft te kennen alsnog de overstap te willen maken, maar dan alleen als beide wielploegen onderling tot overeenstemming komen. Doen ze dat niet, dan dient hij het contract bij Post gewoon uit.

### NK badminton

## Coene en Pelupessy veroveren titel

**NIEUWEGEIN** - Pelupessy en Coene zijn de nieuwe nationale kampioenen badminton in Nederland.

Bij de dames werd Eline Coene kampioene. De oudkampioene versloeg de titelhoudster van 1987, Astrid van der Knaap, in drie sets met 11-8, 2-11 en 12-9.

Bij de heren werd Pierre Pelupessy in het Utrechtse Nieuwegein nationaal kampioen. Hij veroverde de badminton-titel door in de finale de Haarlemse titelverdediger Uun Santosa te verslaan. Hij deed dat in twee eenvoudige games: 15-7 en 15-6.

De heren dubbel-titel ging naar Von Barnau Sijthoff/Redeker. Zij versloegen Trieling/Stalenhof met tweemaal 15-2.

Het dames-dubbel kwam terecht bij het duo Coene/Van 'tjik. De dames waren in de finale sterker dan Van der Knaap/Hoogland: 15-3, 15-8.

In het gemengd-dubbel was Von Barnau Sijthoff ook het sterkst. Samen met Coemaet versloeg hij het dubbel De Boer/Villanueva met 10-15, 15-7 en 15-9.

### Fidje verliest: 1-5

## Australië 'vecht' zich naar winst

**NEWCASTLE** — Tijdens het WK-kwalificatieduel tussen Australië en de Fidjiërs was het zaterdag in Newcastle tot ongeregelde gediende gekomen.

De scheidsrechter moest de wedstrijd vier minuten staken. Op het veld waren gevechten uitgebroken, zodat hij voetbal niet meer verantwoord achtte. Toeschouwers volgden het voorbeeld van de spelers en gingen met elkaar in de slag.

Australië plaatste zich voor de tweede ronde van de Oceanische groep. De thuisploeg zegevierde met 5-1. Bij rust was het 2-0. Fidji had het eerste duel met 1-0 gewonnen.

De Australiër Charlie Yankos moest met een gebroken neusbeen voortijdig het veld verlaten. Hij had twee keer gescoord. Jone Watison van Fidji kreeg een rode kaart.

Australië, tijdens de eindronde in West-Duitsland (1974) deelnemer, komt in de tweede ronde uit tegen de winnaar van groep twee, Taiwan of Nieuwzeeland.

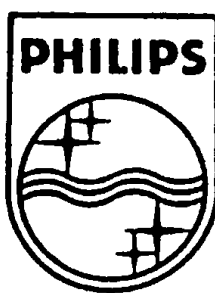
## Topscorers eredivisie

**DEN HAAG** — Het gekortwiekte programma in de eredivisie heeft het afgelopen weekeinde nauwelijks tot veranderingen op de topscorerslijst geleid. Rene Eijkelkamp (Gro) leidt nog steeds met negen treffers.

De lijst ziet er als volgt uit:

1. Eijkelkamp (Gro) 9
2. Hoekstra (RKC) 8
- Van Duren (DBO) 8
- Clayton (For) 8
5. Meijer (Gro) 7
- Van de Wiel (RKC) 7
- Bergkamp (Aja) 7
- Steur (Vol) 7
- Van Geel (Fey) 7
10. Balm (Twe), Van Buuren (Vee), Van Dorpel (Vol), Van de Ark (WII), Koeman (PSV), Schapendonk (RKC), Lens (For) 6

## PHILIPS GEEFT HET VOORDEEL VAN HET AFSCHAFFEN VAN DE INVOERRECHTEN AAN U DOOR!



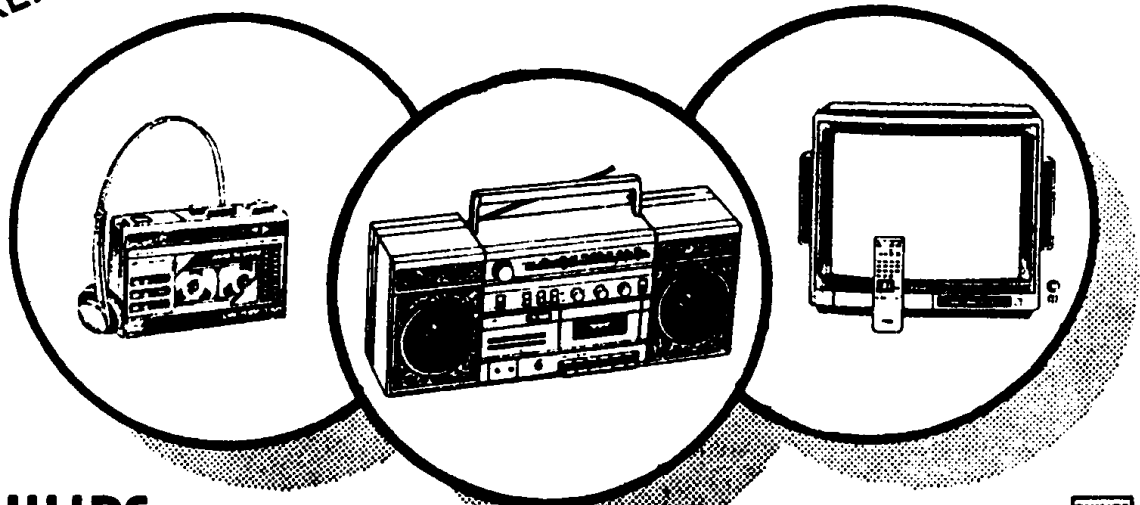
Radio's  
Walkman  
Draagbare radio's  
Radio/recorders, uitgebreide sortering  
Compact disc/radio recorder combinatie  
Kleuren TV 14"  
Kleuren TV 20"  
Kleuren TV 20" met remote control  
Stereo kleuren TV 20" met remote control  
Stereo kleuren TV 28" met remote control

Vanaf  
fl 11,--  
fl 39,50  
fl 29,--  
fl 79,50  
fl 695,--  
fl 399,--  
fl 560,--  
fl 736,--  
fl 990,--  
fl 1.895,--

## PHILIPS SHOWROOM

SALINJA

DENK AAN ONZE KERSTKAMPAGNE!



PHILIPS



### KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.

#### MEDEDELING

Zaterdag 3 december 1988 werd bij de K.A.E. aangevangen met het uittesten van de nieuwe produktie-eenheid "K10T10" van 25 Megawatt, zoals opgesteld in de elektrische centrale van de K.A.E., het "B-Station".

Tijdens het uittesten van de betrokken stoomketel en turbinegenerator welke 1 1/2 tot 2 maanden zal duren is het niet uitgesloten dat zich situaties voordoen die kunnen resulteren in ongemak voor de gebruikers.

De K.A.E. biedt hiervoor haar verontschuldiging aan, en rekent op het nodige begrip van de bevolking in deze.

De uitbreiding met deze nieuwe produktie-eenheid van 25 Megawatt, is ter vervanging van oude inefficiënte produktie-eenheden in de elektrische centrale, ten behoeve van een betrouwbare en verantwoordelijke electriciteitsvoorziening voor de bevolking.

2 December 1988  
K.A.E. N.V.



zoekt op korte termijn een

## ADMINISTRATIEVE KRACHT/VERKOPER

voor haar meubilair afdeling.

Vereisten:

- moet zelfstandig kunnen werken
- goede contactuele eigenschappen
- goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal
- eigen vervoer
- minstens een HAVO-diploma.

Gelieve Uw schriftelijke sollicitatie te richten aan:

**Kusters Trading Co.**

P.O. Box 3041, Curacao N.A.



## SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU**  
(zwembad)  
opend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur;  
dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**BOWLEN**  
(Damacor Bowling Club, Chuchubweg)  
openingstijden: maandag t/m donderdag  
van 17.00-22.00 uur; vrijdag en zaterdag  
van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf  
13.00 uur.

**SCHAAKVERENIGING CURAÇAO**  
(Rust & Burgh)  
iedere maandagavond om 20.00 uur ge-  
heleheid tot schaken.

**SCHAAKVERENIGING JANWE**  
(Sentro di Barlo Janwe)  
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur  
schakles en -training voor de jeugd vanaf 7  
tot 23 jaar.

**VOLLEYBAL**  
(Federashon di Völibol Korsou)  
B-klasse  
19.30 uur (heren) Botan vs SV De Xaveria-  
na;  
19.30 uur (heren) Sharks vs UNA - Sportiel  
Sentro Deportivo Korsou.

**VOETBAL**  
(Federashon di Fútbol Korsou)  
18.30 uur (eerste divisie) Scott Special vs  
Vesta;  
20.30 uur (eredivisie) Undeba vs Jong Co-  
lombia - Sentro Deportivo Korsou.

### School-basketbal

**WILLEMSTAD** — In het basketbal-toernooi voor de middelbare scholen en het voortgezet onderwijs werden afgelopen vrijdagavond de finales gespeeld.

In de poule van het voortgezet onderwijs troffen UNA I en UNA II elkaar. De UNA II-ploeg won voor de tweede keer, maar dit maal iets overtuigender. De score: 56-48.

De strijd in de poule van middelbare scholen was interessant. Vooral omdat Radulphus College in de eerste ontmoeting tegen MTS als winnaar was geïndigd. Ditmaal namen de technici het initiatief en bouwden een voorsprong van 12 punten op.

Onder aanmoediging van hun fans en door vormverlies van de MTS-ploeg kwamen de Radulphianen terug om diep in de tweede helft zelfs de leiding te nemen (53-52). Met nog één minuut te gaan was de stand gelijk en miste Radulphus twee maal een opgelegde kans. De MTS-ers profiteerden op hun beurt wel van de geboden kans en wonnen uiteindelijk met één punt verschil 56-55.

De winstbeker ging dan ook naar de MTS. Radulphus werd tweede en in de andere poule ging UNA II met de hoogste eer strijken en werd UNA I tweede. De sportiviteits- prijs ging ditmaal naar het team van de Pedagogische Academie.

## Uitslagen en standen van betaald voetbal

**DEN HAAG** — Van de acht eredivisie-wedstrijden (PSV - VVV was al vooruit gespeeld, in verband met de reis van de Eindhovenaren naar Tokyo) werden er twee afgelast. Ook in de eerste divisie gingen drie wedstrijden niet door. De uitslagen van het afgelopen weekeinde zijn:

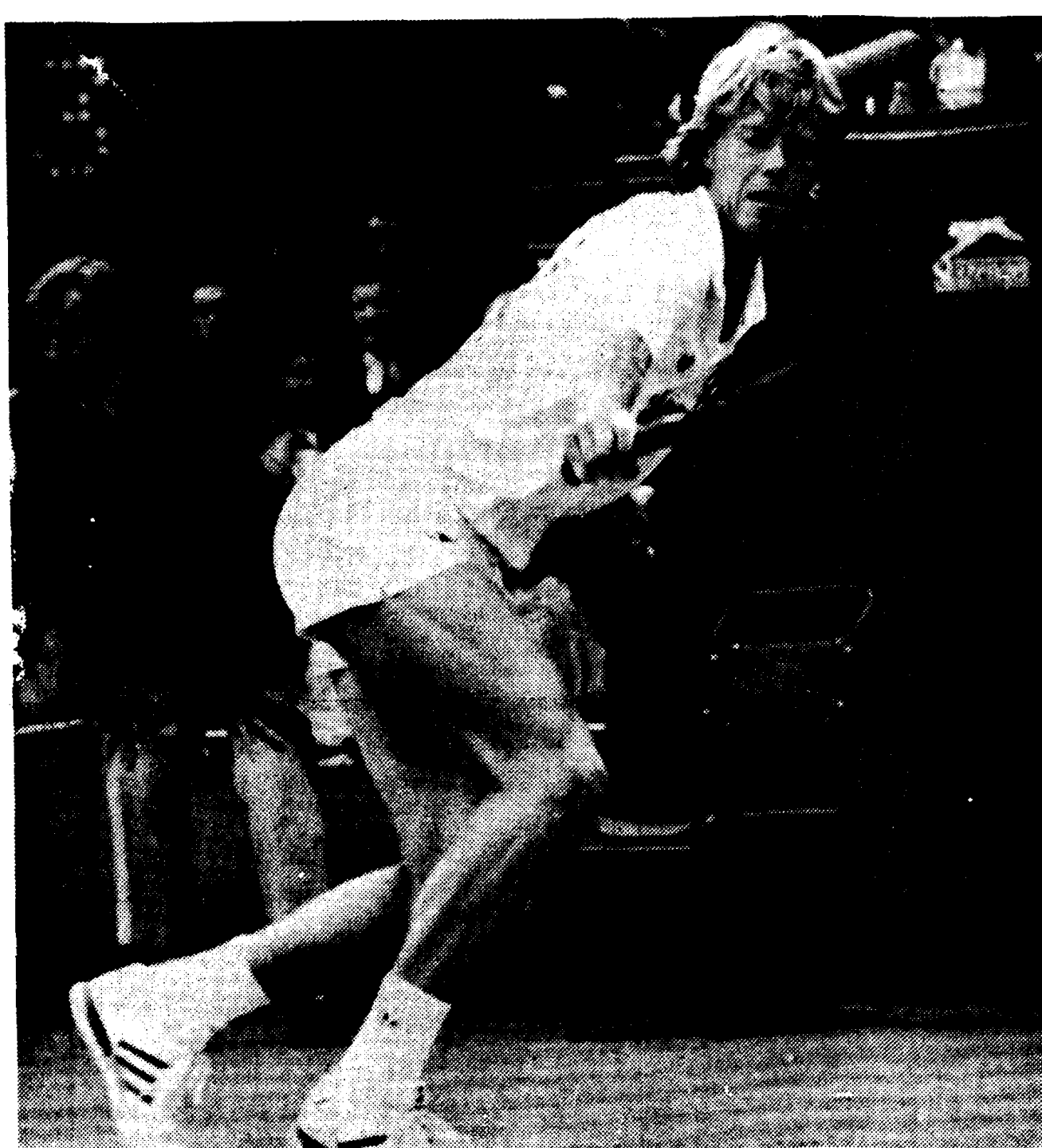
Eredivisie:		afg.
Groningen - RKC	0-2	
Willem II - Fortuna S.	1-1	
Den Bosch - Veendam	1-1	
Volendam - PEC Zwolle	1-1	
Feijenoord - Sparta	afg.	
SVV - FC Twente	0-1	
FC Utrecht - Roda JC	3-2	
Haarlem - Ajax	0-1	

Eerste divisie:		afg.
Emmen - NAC	0-0	
Graafschap - GA Eagles	0-0	
Wageningen - NEC	3-1	
Helmond Sp. - Vitesse	1-3	
RBC - Telstar	afg.	
Heracles - Den Haag	afg.	
SVV - Cambuur	2-1	
Heerenveen - Excelsior	1-4	
AZ - DS '79	2-2	

De stand na de vijftiende speeldag:

Eredivisie		
1. PSV	15 23 (33-14)	
2. Fortuna S.	15 21 (25-14)	
3. Ajax	15 20 (30-18)	
4. FC Twente	15 19 (20-11)	
5. Volendam	14 18 (27-18)	
6. Feijenoord	13 17 (31-21)	
7. Haarlem	15 17 (21-19)	
8. FC Groningen	14 16 (29-19)	
9. Roda JC	15 16 (22-18)	
10. FC Utrecht	15 14 (19-21)	
11. BVV Den Bosch	15 13 (19-30)	
12. PEC Zwolle	15 12 (24-29)	
13. Veendam	15 12 (16-25)	
14. Sparta	14 10 (16-23)	
15. RKC	14 10 (24-34)	
16. VVV	15 9 (14-25)	
17. Willem II	15 9 (19-33)	
18. MVV	15 8 (17-34)	

Eerste Divisie		
1. Vitesse	16 25 (28- 8)	
2. Excelsior	15 23 (27-12)	



...Stefan Edberg, geen finale...

## TENNIS-TOERNOOI IN NEW YORK

*Jakob Hlasek: sensatie van het toernooi*

## Ivan Lendl en Boris Becker in finale van Masters

**NEW YORK** — Ivan Lendl heeft gisteren als eerste de finale van het Masters-toernooi in New York bereikt. Later op de avond plaatste ook Boris Becker zich voor de eindstrijd.

Lendl plaatste zich de dag tevoren als laatste bij de beste vier van het Masters-toernooi. Hij had in zijn partij tegen de Amerikaan Tim Mayotte al voldoende gehad aan één set-wint. Hij schreef de openingsset op zijn naam (6-2) en wist toen al dat hij Stefan Edberg in de halve finale zou ontmoeten.

Na zijn kwalificatie leek Lendl het verder wel te geloven. Mayotte sloeg in set twee

terug, maar slaagde er uiteindelijk toch niet in zijn eerste zege te boeken.

De als tweede geplaatste Tjechoslowaak won in de halve finales in twee sets van de Zweed Stefan Edberg. De setstanden waren 6-3, 7-6. Lendl, die voor de negende keer in zijn loopbaan de eindstrijd

**WILLEMSTAD** — Op 13 november hield postduivenvereniging 'De Snelvucht' de tweede wedvlucht voor jonge duiven (8e van de competitie). De duiven werden op Bonaire gelost, er was helder vliegweer en een vrij sterke oosten wind mee. In vergelijking met de eerste Bonaire vlucht waren de snelheden dit maal vrij hoog. Zo kwamen de nummers 1, 2 en 3 met gemiddelde snelheden van 1212 mpm, 1206 mpm en 1203 mpm binnen. De uitslagen: 1. Erwin en Sonais Panneflek: 1,2,3,4,6; 2. Lucas Bouwhuis: (5),13,24,31,32; 3. Farly Eustatia: 10,12,14,25,27; 4. Erwin Sabina: 15,16,(17),18,19; 5. El-sio Agatha: 26,36,37,38; 6. Marcel Martis: 28,29,39; 7. Augustin Pestana: 30,(35),46,47; 8. Felix Vlaum: 34,40,41,(42); 9. Edward Margariha: (43).

## Grote ongeregeldheden in Alkmaar Scheidsrechter Van Mierlo bij AZ - DS gemolesteerd

**ALKMAAR** — De zaterdag gespeelde wedstrijd in de eerste divisie tussen AZ en DS '79 (2-2) is volledig uit de hand gelopen.

Dieptepunt van de ongeregeldheden in de slotfase was de molestatie van scheidsrechter Van Mierlo. AZ heeft nog een voorwaardelijke straf tot het spelen van een wedstrijd zonder publiek lopen. Op 30 januari werd het duel tegen VVV enkele minuten onderbroken, nadat Frank Berghuis was geraakt door een uit het publiek geworpen aanstekker.

De problemen ontstonden na een warrige beslissing van een scheidsrechter Van Mierlo. Zes minuten voor tijd, bij een stand van 2-1 voor AZ, kopte topscorer Loggie een voorzet van Visser in. Terwijl AZ een feestje vierde, keurde Van Mierlo het doelpunt af wegens buitenspel van voorbereider Visser. DS nam de vrije trap snel en profiteerde optimaal van de desorganisatie bij AZ. Knippenberg scoorde 2-2.

Vervolgens gebeurde veel, wat op een voetbalveld niet hoort. AZ-doelman Kooistra ging gestrekt, na

van de Masters haalde (met vijf zeges), won de tie-break in de tweede set met 7-4.

De tweede finalist, Boris Becker had tegen de sensatie van dit toernooi, de Zwitser Jakob Hlasek, twee maal een tie-break nodig om de partij naar zich toe te trekken. 7-6 (7-2) en 7-6 (7-3) waren de setstanden waarmee de Westduitsler zich plaatste voor de grote finale van dit Masters toernooi.

De eindstanden in de twee groepen waren als volgt:  
In de Rod Laver-groep:  
1. Stefan Edberg (Zwe) 2 gew  
2. Boris Becker (Wdl) 2 gew  
3. Mats Wilander (Zwe) 1 gew  
4. Henri Leconte (Fra) 1 gew

In de Fred Perry-groep:  
1. Jakob Hlasek (Zwi) 3 gew  
2. Ivan Lendl (Tsj) 2 gew  
3. Andre Agassi (VS) 1 gew  
4. Tim Mayotte (VS) 0 gew

## Japanner Shibutani winnaar

## Densimo door fout tweede in Marathon van Fukuoka

**FUKUOKA** — De Japanner Toshihiro Shibutani heeft de traditionele mara-

## Grote ongeregeldheden in Alkmaar

## Scheidsrechter Van Mierlo bij AZ - DS gemolesteerd

thon van Fukuoka gewonnen. Shibutani zegevierde met een voorsprong van vijf seconden over Belayneh Densimo uit Ethiopië. De winnaar noteerde een tijd van 2.11,04. Met 2.06,50 is Densimo sinds april 1988 (Rotterdam) in het bezit van de beste tijd, die ooit over de klassieke afstand van 42 kilometer in 195 is gelopen.

Densimo verloor de marathon door een pijnlijke foutje met grote gevolgen. In de onmiddellijke nabijheid van het stadion van Fukuoka liep de Ethiopier de verkeerde kant op en botste tegen een official. Met zeshonderd meter te gaan was de 26-jarige Japanner daarna zeker van de winst.

Densimo kon Shibutani nog achterhalen, maar de Japanner was in de eindsprint sneller. De Afrikaan had geen woorden voor zijn ongelukkige nederlaag.

Shibutani profiteerde van zelfsprekend van het buitenspel. Ten opzichte van de Ethiopier was hij niet meer dan een outsider. "Ik heb Densimo opzettelijk voorop laten lopen. Ik wilde kijken hoe hij bijliep en op de laatste honderd meter toeslaan."

## Bergkamp scoort weer voor Ajax

# Haarlem weer terug in de middenmoot: 0-1

**HAARLEM** — Haarlem weet zich weer middenmoter. Te klein voor tafellaken, maar niet te groot voor het servet, dat de vlekjes van de beperkingen allemaal zou kunnen bedekken. Ajax heeft er slechts met mate gebruik van gemaakt. Een schitterend doelpunt van Ajax-topscoor Bergkamp, die zijn wekelijkse treffer hierdoor weer meepikte, deed het duel in 0-1 voor de Amsterdammers eindigen.

Haarlem speelde zijn gebruikelijke grijze muizen voetbal. IJverig, druk bezig met werk dat letterlijk en figuurlijk doel-loos was, dat eigenlijk niet eens echte kansen opleverde. Ajax was ook verre van flonkerend, maar toch in alle opzichten een streepje beter. Zakelijker, zelfverzekerder vooral en individueel man voor man een ietsje beter en completer.

Dat bleek het duidelijkst in de minuten dat een numerieke meerderheid was. Haarlem had een man minder in de beginfase, toen Holverda buiten de lijnen behandeld moest worden. Ajax vond onmiddellijk gaten. De Amsterdammers moesten de laatste zeven minuten met tien man verder, doordat Larsson met een kuit-beenblessure niet verder kon en de wissels opgebruikt waren.

Haarlem kon er niets mee doen.

De middenmoter ("Het hoogste dat wij konden bereiken, was een gelijkspel", concludeerde coach Advocaat) durfde nimmer echt vooruit te voetballen. De bal ging alleen snel naar voren bij de uittrap-pen van doelman Metgod. Van Velzen mocht in de spits de verdieders Larsson en Verkuyl redelijk binden, zijn kopkracht leidde tot niets, omdat hij zon-

der mankeren van achteren werd aangespeeld. Haarlem miste niet alleen vleugelspe-

### Leidt ongeslagen

## Van der Wal op dreef in Minsk

**MINSK** — Jannes van der Wal leidt na twee ronden in het damtoernooi in Minsk.

Gehuld in een ter plekke aangeschafte bontjas en een bontmuts op het hoofd heeft Van der Wal de kou in het Sovjet-russische Minsk getrotseerd om zich naar de speelzaal van het aldaar te houden damtoernooi te begeven.

Zijn wandeling had succes. De Groninger won zowel in de eerste als in de tweede ronde. In de openingsronde had hij na anderhalf uur spelen met een leuke combinatie succes tegen de Pool Sawczyk, zondag bood Michael Katz, de trainer van wereldkampioene Sadovskaja, langer weerstand, maar ook hij moest uiteindelijk zijn meerdere erkennen in de oud-wereldkampioen.

Na Van der Wal volgen zes spelers met drie punten na twee ronden: Gorsjov, Baljakin, Presman, Mitsjanski, Gantwarg en Korenevski.

lers met kwaliteit, de Haarlemmers deden ook geen serieuze poging het veld breed te houden.

Ajax, dat sinds de machtsvername van Spitz Kohn slechts één puntje liet liggen, had in ieder geval in naam wel een flankbezetting. Witschge deed er af en toe iets mee, Van 't Schip nimmer. "Hij heeft in ieder geval zijn best gedaan", stelde Kohn. "Het probleem is dat wij voor vrijwel alle plaatsen een dubbele bezetting hebben, of zelfs meer, maar voor de rechtsbuitenplaats niet."



## Bridgeclub

## Korsow

**WILLEMSTAD** — De uitslagen van de vierde wedstrijd in het Kersttoernooi van Bridgeclub Korsow (vrijdag 2 december):

1. Echtpaar Van den Ende 61,81 2. Dames Valkenberg / De Jong 61,01 3. Heen Groot / Roerhorst 59,38 4. Mw Geenen / hr Brown 56,25 5. Echtpaar van Bochove 54,86 6. Echtpaar Serphos 54,76. De vijfde wedstrijd wordt op 9 december om 20.00 uur op Scherpenheuvel gespeeld.

## PLAY-OFF VOETBALCOMPETITIE

## Mooiste en simpelste doelpunt

# Ook Jong Colombia en Centro niet verder dan gelijkspel

**WILLEMSTAD** — Het gelijkspel blijft troef in de voetbalcompetitie. Hielden SUBT en Undeba elkaar in de openingswedstrijd van de eindronde reeds in evenwicht met de score 0-0, Centro Dominguito/Triple A en Jong Colombia/Winkel & Zonen sloten hun eerste ontmoeting ook onbeslist af en wel met de score 1-1.

Omdat zowel Centro als Jong Colombia echter voor offensief spel kozen, had het treffen ver-geleken met de eerste wedstrijd een heel wat boeiender verloop voor de ruim 400

toeschouwers. De aanvallen volgden elkaar aan weerskanten snel op en een aantal werd afgerond met goede schoten op het doel. Een paar keer stond de staander een doelpunt in de weg in de eerste helft.

In deze periode vloot het iets beter bij Jong Colombia, maar na de hervatting was Centro dankzij zorgvuldiger spelopbouw duidelijk de betere ploeg met als gevolg dat het in de zestiende minuut op voorsprong kwam.

Het doelpunt was het resultaat van een magnifieke actie van Hensley Felomina. Hij maakte zich aanspreekbaar door op het meest opportune moment uit de dekking van de Jong Colombia-verdediging te kruipen en omspeelde daarna op onnavolgbare wijze keeper Sherwin Juliana. Een klein kunstje was het daarna om de bal het lege doel in te tikken.

De gelijkmaker liet niet lang op zich wachten. Amper vier minuten later was de stand al weer in evenwicht. Er was

echter een groot verschil in de manier waarop de beide doelpunten tot stand kwamen.

### SIMPELSTE

Terwijl er bij het Centro-doelpunt sprake was van een offensief hoogstandje, was de gelijkmaker een van de simpelste doelpunten van het seizoen. Bij een inzet van Wensley Martina, dat niet eens als schot bedoeld was, liet keeper Ingemar Pieterella op onbegrijpelijke wijze de bal via zijn hand tussen zijn benen doorschieten. Ofschoon vooral Centro hierna zijn best deed om de fout van hun doelman goed te maken, werd er niet meer gescoord.

Door het resultaat van zaterdag staan alle vier semi-finalisten gelijk met elk één winstpunt. De derde wedstrijd van de halve finales wordt vanavond verspeeld en wel tussen Undeba en Jong Colombia.

Voor de eerste divisie competitie stond zaterdagavond de ontmoeting Vasco Da Gama vs Deportivo Sta Rosa op het programma. De wedstrijd vond echter geen doorgang omdat Vasco Da Gama onvoldoende was. Vanavond komen in deze divisie Scott Special en Vesta tegen elkaar uit.

## 4-1 Winst in Heerenveen

# Excelsior herstelt zich van nederlaag tegen AZ

**DEN HAAG** — In de eerste divisie zijn ook slechts zes wedstrijden gespeeld. Excelsior heeft de klap van vorige week (1-5 tegen AZ) weer snel verwerkt. De Rotterdammers wonnen in Heerenveen met 4-1.

De Friezen namen na acht minuten nog wel de leiding door een treffer van Hommeles. Maar nog voor rust werd de achterstand omgeboogen in een 2-1 voorsprong. Daar zorgden Van Wattum (36e) en Van Goozen (41e) voor. Na rust scoorden Van Wattum en Wasiman nogmaals.

In de streekderby Graafschap - Go Ahead Eagles werd niet gescoord: 0-0.

SVV won in Rotterdam het andere duel tussen een Friese en Rotterdamse ploeg. Van der Laan opende in de 15e minuut

de score voor SVV tegen Cambuur. Na rust vergrootte Breet-veld de voorsprong. Tien minuten voor tijd maakte De Leeuw 2-1.

Vitesse blijft de eerste divisie leiden. In Helmond werd tegen de plaatselijke Sport een 3-1 overwinning geboekt. Deze kwam tot stand door treffers van Straal en Koolhof voor rust. Na rust maakte Van der Brom 0-3. Kreekske mocht vanaf de elfmeterstip er in de 78e minuut 1-3 van maken, hetgeen hij deed.

Bij het emotievolle duel AZ - DS '79 schoot Loggie vanaf de strafschopstip na een kwartier spelen raak en vergrootte Ophof na bijna een uur de voorsprong. Barteling scoorde in de 77e minuut 2-1 en het vervolg van de gebeurtenissen in Alkmaar is uitgebreid beschreven: 2-2.



# GATT: nieuwe technologieën bieden perspectief

## Globalisering van economie biedt mogelijkheden voor wereldhandel

AMSTERDAM — De wereldhandel zal adequaat moeten reageren op de globalisering van de economie en de uiteenlopende bevolkingsgroei in industrielanden en de Derde Wereld. Dat staat in een verschenen rapport van de Wereldhandels-organisatie GATT (Algemene overeenkomst inzake tarieven en handel).

De GATT zegt dat de globalisering van de economie mogelijkheden biedt voor een vergroting van de wereldhandel. De globalisering kan plaats vinden door het gebruik van nieuwe technologieën. In het rapport worden vier mogelijke gevolgen van het gebruik van nieuwe technologieën onderscheiden.

Dat is ten eerste dat specialisatie en diversificatie gemakkelijker worden. Ten tweede wordt opgemerkt dat goederen een steeds grotere dienstcomponent krijgen. Ten derde worden verbanden gemakkelijker door verbeteringen in transport en communicatie. Dat laatste heeft tevens tot gevolg dat de werking van kapitaalmarkten verbetert. Een vierde gevolg is dat informatie beter en sneller beschikbaar komt.

Doordat de mogelijkheden voor handel zich steeds verder uitbreiden, wordt het duurder om handelsbelemmeringen op te werpen, zegt de GATT. De globalisering van de markten maakt goederen steeds goedkoper. Wanneer landen de invoer van producten belemmeren, verhinderen ze hun inwoners te profiteren van de lage prijzen, aldus het rapport.

**BEVOLKING**  
Met enige bezorgdheid signaleert de GATT het uiteenlopen van de bevolkingsgroei in ontwikkelingslanden en industrielanden. In de industrielanden is de bevolkingsgroei laag, neemt de vergrijzing toe en wordt de beroepsbevolking

relatief kleiner, aldus het rapport.

In de ontwikkelingslanden is er sprake van een hoge bevolkingsgroei. Daardoor ontstaan daar mogelijkheden voor economische groei, die ook zullen moeten worden benut om aan de grotere vraag naar producten te voldoen. De GATT onderstreept dat liberalisering van de wereldhandel noodzakelijk is en dat alle partijen daar voordeel van ondervinden. Daarnaast moeten ontwikkelingslanden hun binnenlandse spaargelden mobiliseren en een aantrekkelijk investeringsklimaat scheppen, aldus het rapport.

**WERELDHANDEL**  
Voor 1988 verwacht de GATT een groei van het volume van de wereldhandel van vijf procent. Dat is nog meer dan de groei in de afgelopen achttien maanden, die al boven het gemiddelde van de jaren tachtig lag. De handel in industrieproducten is volgens het rapport in 1987 gegroeid met 5,5 procent, de handel in landbouwproducten met 4,5 procent en die in mijnbouwproducten met een procent. De belangrijkste trekkers bij de

industrie- producten waren de elektronica en de chemie.

Als positieve punten in de handel in 1987/88 noemt de GATT de stabilisering van de olieprijs en van de wisselkoersen, een iets minder onevenwichtige handelsbalans tussen Japan en de Verenigde Staten en een sterke economische groei in de belangrijkste industrielanden. Het gebrek aan evenwicht in de handel tussen de VS, Japan en de Bondsrepubliek Duitsland

blijft echter zorgelijk, aldus het rapport.

Bovendien krijgen de grote schulden van enkele landen, protectionistische tendenties, de grote werkloosheid en de angst voor inflatie een negatieve beoordeling. In het rapport is een apart hoofdstuk gewijd aan de landbouwsector, die de GATT samen met het grote aantal non-tarifaire belemmeringen betitelt als het zorgkindje van de lopende onderhandelingsronde.



## Najaarsnota van Nederland: verslechtering 530 miljoen

DEN HAAG — Het Nederlandse kabinet heeft op dit moment te maken met een overschrijding van de rijkssuitgaven voor 1988 van per saldo 530 miljoen gulden ten opzichte van de stand van zaken op Prinsjesdag.

Dat blijkt uit de zogenaamde "Najaarsnota" van minister Ruting (Financiën), die naar de Kamer is gestuurd. De nota geeft het saldo van de uitgaven en niet-belasting-ontvangsten.

Het beeld van de uitvoering van de begroting 1988 is niet compleet. Voor het totaalbeeld zijn de uiteindelijke aardgasbaten, belasting-ontvangsten en de opbrengsten uit de verkoop van staats-deelnemingen van belang. Het volgende overzicht van de begrotings-uitvoering, de "Februari-nota" komt begin volgend jaar.

Ten opzichte van Prinsjes-

dag is er sprake van een overschrijding van de toen geraamde uitgaven met 1.246 miljoen gulden, met name bij Onderwijs, VROM en het WIR-fonds. Deze laatste raming is hoogst onzeker, maar uitgegaan wordt van 350 miljoen gulden.

Het ziet er volgens Ruting overigens naar uit, dat meevalende opbrengsten in de vennootschapsbelasting (uit welke opbrengst de inmiddels afgeschafte WIR-regeling wordt gefinancierd) de WIR-overschrijding goed zullen maken in 1988. Onlangs besloot het kabinet maatregelen te nemen om de overschrijdingen bij Onderwijs en VROM althans gedeeltelijk te beperken.

Aan niet-belasting-ontvangsten is tot nu toe 719,2 miljoen gulden meer dan op de "derde dinsdag" geraamd binnengekomen, onder meer bij Onderwijs (aflossing studietoelagen). Per saldo resteert een budgettaire verslechtering van 526,8 miljoen gulden.

Sosiedat di Komershantenan di Otrobanda

ta partisipá ku djaluna 5 di desèmber lo tin un

NOCHE DE KOMPRAS den OTROBANDA te ku 9'or di anochi

San Nikolas lo t'ei den oranan di atardi. Di 5'or pa 6'or e grupo di mucha PUMPULUNCHI lo kanta, akompañá dor di Doble R SSS.

Di 6'or pa 8'or Doble R SSS lo sigui entretené nos públiko i pakúsnan lo ta habri paturhende haña chens pa kumpli ku San Nikolas su fiesta.

Bo ta semper bon biní serka San Nikolas i den Otrobanda

AWA SEKU N.V. WATEROVERLAST?

GIETGOOT-U3

Tel.: 371421

DE WESTDUITSE luchtvaart- maatschappij Lufthansa wil in de komende jaren 620 miljoen mark investeren. De nieuwe uitgaven betreffen de aanschaf van drie Airbus- vliegtuigen van het type A320, de bouw van een onderhoudscentrum op de luchthaven München en een nieuw Lakstraat in Hamburg. Lufthansa heeft met zijn jongste order bij Airbus in totaal achttien vliegtuigen van het type A320 in bestelling. De eerste toestellen worden in oktober 1989 afgeleverd.

## Ingezonden

### Leerkrachten en drugs

Geachte mevrouw Jonckheer-Mensing

Uw stelling, in verschillende kranten gepubliceerd, als zouden de problemen, waarmee de jeugd te kampen heeft en die zich uitbreiden in hun gedrag en in het bijzonder drugs-gebruik, te wijten zijn aan "de leerkracht", verwonderde mij — en met mij velen — zéér. Boven en naast de "werkers in het veld" staand, blijkt uw opvatting een fraaie theorie te zijn, die echter niet klopt met de werkelijkheid.

Kan men van een timmerman, die een steen in plaats van een hamer in handen krijgt, een fijn afgewerkt meubelstuk verwachten? Waarom komt het gebrek aan middelen waarmee men steeds meer te kampen heeft, het moeten roeien met de riemen die men heeft, nooit ter sprake?

Om een doel te bereiken zijn de juiste middelen nodig. Gratis bijlessen tot in de nachtlijke uren garanderen nog geen resultaten als men slechts de beschikking heeft over een taalmethode, die zeker 25 jaar oud is, een aardrijkskundemethode die dateert uit... 1957 en, een qua verouderd zijn, idem dito K.d.N.-methode. Als ik me niet vergis kwam er ooit wel een schrijven van het Schoolbestuur dat "men" geen eigen lessen mag samenstellen, omdat men daartoe niet bevoegd is.

Het is evenzo een in feite ondenkbare situatie dat bijna geen enkele basisschool op het eiland over een gymzaal beschikt of over de mogelijkheid om elders, gymnastiek te gaan doen.

Waarom wordt daar niet iets aan gedaan?

Waarom geen werkelijke cursussen van "rekapasitashon" in plaats van cursussen Papiamentu (let wel, ik heb niets tegen het Papiamentu, al is het uiteraard elke dag een half uur minder tijd hebben voor de overige vakken, terwijl daarvoor wel dezelfde resulta-

ten geëist worden, een ietwat bedenkelijke zaak), waarvan de laatste bijvoorbeeld onderdelen van de literatuur behandelt, die op de Middelbare School al reeds bekend waren en dat op straffe van ontslag als men de vierjarige cursus niet volgt?

Waar ziet men ons voor aan? Kan de leerkracht iets veranderen aan de omstandigheden van al die honderden die het aan de eerste levensbehoeften ontbreekt, die met grote aantallen in één (krot)woning (ook nog) huizen, zodat van het leren van de kinderen niets terecht komt?

Hoe vaak komen er geen brieven van ouders met het bericht dat hun kind de school verzuimde wegens het geen voedsel hebben? Als de salarissen niet steeds minder werden, konden we deze kinderen misschien en masse mee naar huis nemen, voeden, opvoeden, in de kieren steken en van de straat houden.

Hoe kan de leerkracht de werkloosheid en het sociale onrecht, dat de minder bedeelden vervormt (en weliswaar niet terecht) aanzet tot stelen en drugs-gebruik, ongedaan maken? Het is u niet bekend dat juist onder de minder geschoolden "niet-burgerlijk" gedrag het meest voorkomt? Het ontmoedigen en ontwaardigen van de leerkracht zullen een averechts effect hebben.

Het is niet reëel zijn image publiekelijk te schaden, wat een "zie je wel" van de ouders ten gevolge heeft. Het tegen zich hebben van zowel Schoolbestuur als ouders garandeert natuurlijk wel — logischermijns — het falen van de leerkracht. Is dat de bedoeling? Kom nou, Schoolbestuur, we (ook de leerkrachten) zijn volwassen mensen, die met heel wat meer plezier ons werk zouden doen (en dus met beter resultaat) als we niet "van hogerhand" steeds om de oren werden geslagen, maar konden rekenen op een prettige samenwerking en een positieve benadering.

Jammer dat u er niet van op de hoogte bent dat er door vele leerkrachten hard wordt gewerkt en dat er op vele scholen tal van buitenschoolse activiteiten plaats vinden, met het doel de jeugd iets meer te bieden.

Als leerkracht weet ik toe- valling, dat het menige collega (en mijn) wens en streven is, zijn / haar leerlingen te zien opgroeien tot personen die "mens" zijn in de christelijke zin van het woord en een goede positie bereiken in de maatschappij.

Uw beeld van "de leerkracht" is onjuist.

H. VOSS  
Dommelstraat 18  
Curaçao  
Tel. 43403

\*\*\*\*  
ISLAMABAD — Pakistaans nieuwe premier, Benazir Bhutto, heeft haar regering benoemd. Yaqub Khan keert terug op het ministerie van Buitenlandse Zaken. Hij is de enige van de 10 ministeries met kabinets-ervaring. Bhutto benoemde geen minister van Defensie. Zij houdt voorlopig Financiën, Onderwijs, Planning, Defensie en Oliezaken in eigen beheer.

\*\*\*\*  
JERUZALEM — Gisteren is voor het eerst een lading Palestijnse producten uit de door Israël bezette gebieden rechtstreeks naar de Europese Gemeenschap verscheept. Het gaat om 1100 ton groenblijvende producten met bestemming Rotterdam. Over de rechtstreekse export van Palestijnse producten naar Nederland handelt tussen de Palestijnen, Israël en de EG.

BANCO DI CARIBE N.V.

BEKENDMAKING

Banco di Caribe Curaçao en Aruba maken hierbij bekend dat met ingang van 5 december 1988

hun nieuwe kassa-uren

zullen zijn:

van maandag tot en met vrijdag continu van 08.00 a.m. tot 16.00 p.m.

De kantooruren zullen met ingang van dezelfde datum zijn:

van maandag tot en met vrijdag: 08.00 a.m. - 12.00 p.m. 13.00 p.m. - 17.00 p.m.

Banco di Caribe verzoekt haar cliëntèle rekening te houden met de gewijzigde kassa- en kantooruren.

Ennia Caribe N.V.

Gevestigd te Willemstad, Curaçao

Herplaatsing van 490.000 gewone aandelen op naam in Ennia Caribe N.V.

tegen de prijs van NAf 26,- per aandeel.

De inschrijving staat open tot en met dinsdag 6 december 1988 bij ondergetekenden.

PIERSON, HELDRING & PIERSON (N.A.) N.V.  
Tel: 613955/615805

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.  
Tel: 612991/617007

BANCO DI CARIBE N.V.  
Tel: 616588/616499

Curaçao, 5 december 1988.

Announcing the only direct non-stop jet service between Miami, Aruba, and Curaçao.

Ilpo Airlines Cargo understands the needs of its customers. For your convenience, we now offer you direct 707 Freight service to Aruba and Curaçao leaving every Thursday morning. As the only carrier flying to these islands, we allow you to deliver your cargo 3:00 pm Wednesday to our convenient location. For information call Sylvia or Carlos at (305) 871-8606 or 871-2025.

CURACAO: AEROCARGO CUR. INT. AIRPORT TEL.: 82244

ARUBA: AEROCARGO ARUBA INT. AIRPORT TEL.: 22470/23443

ILPO Airlines Cargo

6800 N.W. 25th Street, Miami, Florida 33122  
Tel: (305) 871-8606, 871-2025. Fax: (305) 871-2013  
Mailing Address: P.O. Box 52-0645, Miami, FL 33152



Actieve sociale politiek ten gunste van lagere sociale klassen

# Carlos Andres Perez: naar modern Venezuela

DE 66-JARIGE Carlos Andrés Pérez, zondag voor de tweede keer tot president van Venezuela gekozen, is een fervent verdediger van Latijns-Amerika en Derde Wereld. Hij versloeg na een bittere campagne, die hem naar alle uithoeken van het land voerde, de Christen-Democrataat Eduardo Fernández. Volgens de voorlopige uitslag behaalde de Sociaal-Democrataat Carlos Andrés Pérez 54 procent van de stemmen. Fernández kwam niet verder dan 34 procent.

De tegelijkertijd gehouden parlementsverkiezingen leverden winst op voor Carlos Andrés Pérez' Acción Democrática (AD) en Fernández' Copei-partij, die sinds het herstel van de democratie in Venezuela in 1958 de dienst uitmaken (en tot nu toe telkens om en om de president hebben geleverd. Zijn voorganger Luisinchi is namelijk ook een Sociaal-Democrataat). Zij sleepten 80 procent van de respectievelijk vijftig en tweehonderd zetels in de Senaat en de Kamer van Afgevaardigden binnen.

In zijn eerste verklaring na de verkiezing zei Carlos Andrés Pérez, dat hij Venezuela wil "moderniseren" en een actieve sociale politiek ten gunste van de lagere klassen van de negentien miljoen Venezolanen wil voeren. Verder moet er een eind komen aan de corruptie in het staatsapparaat.

In Caracas wordt verwacht, dat Carlos Andrés Pérez zal kiezen voor een harde koers tegenover de buitenlandse schuldeisers van Venezuela. Met een buitenlandse schuld van 21 miljard dollar staat Venezuela in Latijns-Amerika vierde op de ranglijst van landen met de grootste schulden.

## WERKER

Carlos Andrés Pérez, die een reputatie heeft van een harde werker, is geboren op 27 oktober 1922 in Rubio, een dorpje in het Andres-gebergte. Hij ging al snel in de politiek en werd ge-

lijkt lid van de AC doen deze partij in 1941 werd opgericht. Tijdens de militaire dictatuur tussen 1948 en 1958 werd hij zes keer gevangengenomen voordat hij zich als balling in Cuba en vervolgens Costa Rica vestigde. Zijn rechten-studie kon hij om die reden niet afmaken.

Na het herstel van de democratie werd Carlos Andrés Pérez parlements lid. In 1962 trok president Rómulo Betancourt ('vader van de Venezolaanse democratie') hem aan als minister van Binnenlandse Zaken, waarbij hij met succes de strijd aanbond tegen het door Castro geïnspireerde communistische verzet. In 1967 werd hij secretaris-generaal van de AC en in 1974 viel het presidentschap hem toe.

## 'BOOM'

Carlos Andrés Pérez' eerste ambtstermijn als president tussen 1974 en 1979 viel samen met de 'olieboom': de olie-

inkomsten van Venezuela verdrievoudigden waardoor het het rijkste land van Zuid-Amerika werd. In 1976 nationaliseerde de charismatische ex-president de olie- en mijnbouwindustrie. Raffinaderijen en andere belangen van giganten als Shell en Exxon werden toen gebundeld in de staatsolie-maatschappij PDVSA, die sinds 1985 ook het beheer voert over de vroegere Shell-raffinaderij op Curaçao.

Enorme bedragen werden geïnvesteerd in de opbouw van zware industrie aan de rivier de Orinoco. Politieke tegenstanders verweten Carlos Andrés Pérez daarentegen dat hij geld stak in protserige projecten en zich vuil maakte aan corruptie. Vreemd was het niet dat in die periode de buitenlandse schuld van 2,5 miljard naar 16,5 miljard dollar steeg.

## INTERNATIONAAL

Ook op internationaal gebied liet Carlos Andrés Pérez, vice-voorzitter van de Socialistische Internationale, zich gelden. Zo bemiddelde hij tussen de presidenten van de Verenigde Staten en Panamá, Jimmy Carter en Omar Torrijos, inzake een akkoord over het Panamakanaal. De Sociaal-Democrataat stelde zich zeer kritisch op tegenover de VS, voorstander als hij was van een "echte dialoog" tussen de VS en Latijns-Amerika.

Via diplomatieke initiatieven droeg Carlos Andrés Pérez bij tot de val van de Nicaraguaanse dictator Somoza. Volgens zijn opvolger, Luis Herrera Campíns, stuurde hij zelfs

wapens naar het Sandinistische verzet dat in 1979 Somoza ten val bracht. Democratie en mensenrechten stonden hoog in zijn vaandel, in een periode dat militaire junta's in Latijns-Amerika meer regel dan uitzondering waren.

## DERDE WERELD

De olie-inkomsten gebruikte Carlos Andrés Pérez ook om gezag in de Derde Wereld te verwerven. Zo riep hij op tot een nieuw internationale economische orde. Ook was hij in 1975 oprichter van een speciaal fonds voor landen in Midden-Amerika en het Caribische gebied die hun olierekening niet konden betalen. Op zijn aandringen creëerde de Wereldbank en de Inter Amerikaanse Ontwikkelingsbank fondsen voor arme landen.

Zijn tweede termijn als president begint Carlos Andrés Pérez onder economisch totaal andere omstandigheden. De internationale olieprijs is een stuk lager dan in 1979 en de buitenlandse schuld is flink gegroeid. Carlos Andrés Pérez wil een gunstigere aflossingsregeling bij de Venezolaanse schuldeisers. Zijn opzet is een front te vormen met andere Latijnsamerikaanse landen om te komen tot een soort gezamenlijke onderhandelings-delegatie tegenover de buitenlandse banken.

WILLEMSTAD — Recentelijk werd door de konsul van Li-



LE BEAU GESTE

Parfums-Cosmétique-Cosmetics

naast  zuikertuintje

Voor de meest bekende merken in parfum, eau de toilette en cosmetics.

Voor al Uw huidverzorgende produkten, voor mooie geschenken, mooie leerartikelen, bijoutherieën en als U nog niet kunt beslissen... een geschenkbon.



## Duiveluitdrijfster (74) naar kliniek gestuurd

KONSTANZ — Een Westduitse, die van zichzelf zegt dat zij gespecialiseerd is in het uddrijven van duivels, is in Konstanz tot zes jaar gevangenisstraf veroordeeld. De rechter achtte bewezen dat zij haar slachtoffer van haar vrijheid beroofd heeft en verondingen toegebracht, die de dood ten gevolge hadden.

De 74-jarige Magdalena Kohler heeft haar straf niet uit te zitten. In verband met haar geestes-gesteldheid is zij met onmiddellijke in-gang opgesloten in een psy-

chiatrische inrichting. Op dit vonnis had ook haar verdediging aangedrongen.

In februari dit jaar overleed in de woning van Kohler en haar intussen overleden zus de 66-jarige Anna Wermuthauser. De drie vrouwen behoorden tot de sekte "Internationale familie-gemeenschap ter bevordering van de vrede".

Kohler is eerder wegens exorcisme veroordeeld. Dat gebeurde in 1969 in het Zwitserse Zurich. Slachtoffer van haar en de ex-priester Josef Stocker was een meisje van 17. De vrouw kreeg toen tien jaar gevangenisstraf opgelegd.

banon voor Curaçao de heer Abdala Dennaoui (midden) vergezeld van de heer Nasser Hakim

(links) een beleefdheids bezoek gebracht aan de gezaghebber drs Elmer Wilsoe.



## Vietnamese bisschop na dertien jaar in vrijheid

HANOI — De Vietnamese aartsbisschop François-Xavier Nguyen van Thuan is midden november vrijgelaten, nadat hij dertien jaar zonder vorm van proces gevangen heeft gezeten. Dat heeft Radio Vaticana gemeld. Het radiostation beriep zich op een brief van de aartsbisschop van Hanoi, kardinaal Trinh Van Van. De vrijgelaten aartsbisschop zou nu in het aartsbisschoppelijk paleis in Hanoi verblijven.

Thuan (60) werd 24 april 1975, een week voor de communisten in Zuid-Vietnam aan de macht kwamen, tot coadjutor met recht van opvolging van Saigon, het huidige Ho Chi Minhstad, benoemd. Enkele maanden later werd hij gearresteerd. Zonder dat hij zijn ambt van priester kon uitoefenen, werd hij na een lang verblijf in de gevangenis naar een heropvoedingskamp gestuurd. Daarna stond hij jaren onder huisarrest.

In het begin van de jaren zeventig had Thuan, toen nog bisschop Van Da Nang, van de Vietnamese bisschoppenconferentie opdracht gekregen de opvang van oorlogsslachtoffers en vluchtelingen te coördineren. Deze activiteit werd door de communistische regering als "anti-revolutionair" veroordeeld.

## STRAKS IS HET NIEUWJAAR

Heeft U al plannen hoe vooruit te gaan?

### 11 JANUARI COMPUTER BOEKHOUDEN

Met zo'n diploma is goed betaald werk vinden geen probleem. Natuurlijk moet U al boekhouden kennen om mee te doen. Maar als U nog geen boekhouden kent, dan leert U dat eerst bij LEM.

GEWOON BOEKHOUDEN: Inschrijfgeld f.10.- Lesgeld f.30.- Duur 11 maanden.

COMPUTER BOEKHOUDEN: Inschrijfgeld f.20.- Lesgeld f.80.- Materialen f.80.- Duur 4 maanden. Per week 3 lessen.

### 6 JANUARI CURSUS ITALIAANS

Nu het Internationaal Trade Center er is en er uit Europa zeker ook Italianen te verwachten zijn, bent U slim als U alvast ITALIAANS gaat leren. U hebt dan een goede kans voor een beter werk. Bovendien is Italiaans een heel mooie taal. Inschrijfgeld f.10.- Lesgeld f.30.- per maand.

### 1 FEBRUARI COMPUTERLES VOOR BEGINNERS

Wie tegenwoordig vooruit wil gaan moet met een computer leren werken. Het is ook interessant en nuttig voor Uzelf. Bel LEM op en geef nu al Uw naam op, dan bent U zeker van een plaats. Inschrijfgeld f.20.- Lesgeld f.80.- Materialen f.80.- Duur 2 maanden.

## STUDEER BIJ LEM PUNDA

De Castro Building 12 - Tel.: 612640  
WIJ HEBBEN VRIJENDELIJKE EN BEKWAME ONDERWIJZERS  
EN 50 JAAR ERVARING.

AWA SEKU N.V.  
Bescherm Uw kostbare bezittingen.  
"CONSUL SAFE"  
Tel.: 371421

## Powell voorgedragen als opperbevelhebber

WASHINGTON — President Ronald Reagan van de Verenigde Staten zal zijn veiligheidsadviseur en de hoogste zwarte legerofficier, luitenant-generaal Colin Powell (51) voordragen voor de post van opperbevelhebber van de Amerikaanse Landmacht. Dat werd donderdag meegedeeld door Marlin Fitzwater, woordvoerder van het Witte Huis.

De promotie werd reeds geruime tijd verwacht. Het voorstel om Powell er een vierde ster bij te geven kwam volgens Fitzwater uit het leger. Als bevelhebber van alle in de VS gestationeerde grondtroepen krijgt Powell het commando over ongeveer een miljoen militairen. Hiermee wordt Powell, die veel charisma heeft, een vandenien-generaals in actieve dienst in de VS en maakt hij een goede kans om in de toekomst stafchef te worden, de hoogste militaire functie.

## Uitstel executie moordenaars van Indira Gandhi

NEW DELHI — Het opperste gerechtshof van India heeft de terechtstelling van twee Sikhs uitgesteld die zijn veroordeeld voor de moord op wijlen premier Indira Gandhi in 1984.

De beide mannen zouden worden geëxecuteerd in de Tihar-gevangenis in New Delhi, maar het besluit van het opperste gerechtshof betekent zeker vijf dagen uitstel van de terechtstelling. Het Hof besloot de bezwaarschriften van de advocaten van Satwant Singh en Kehar Singh te aanvaarden. Het stelde voor een nieuwe reeks getuigenverhooren vast, die zeker een dag zal duren.

Verdediger Ram Jethmalani had namens veroordeelde Kehar Singh de afwijzing van gratie door president Venkataraman aangevochten en vroeg het Hof om uitleg van de bevoegdheden tot gratieverlening van het staatshoofd.

MOSKOU — Moskou en Peking hebben vooruitgang geboekt inzake de kwestie-Kampuchea. Dat betekent dat de Chinees-Russische top vermoedelijk in de eerste helft van 1989 kan plaatsvinden, zo berichtte het sovjet-persbureau Tass na besprekingen tussen Sovjet-leider Michail Gorbatsjov en de bezoekende Chinese minister van Buitenlandse Zaken, Qian Qichen.

## Tyson wordt Baptist

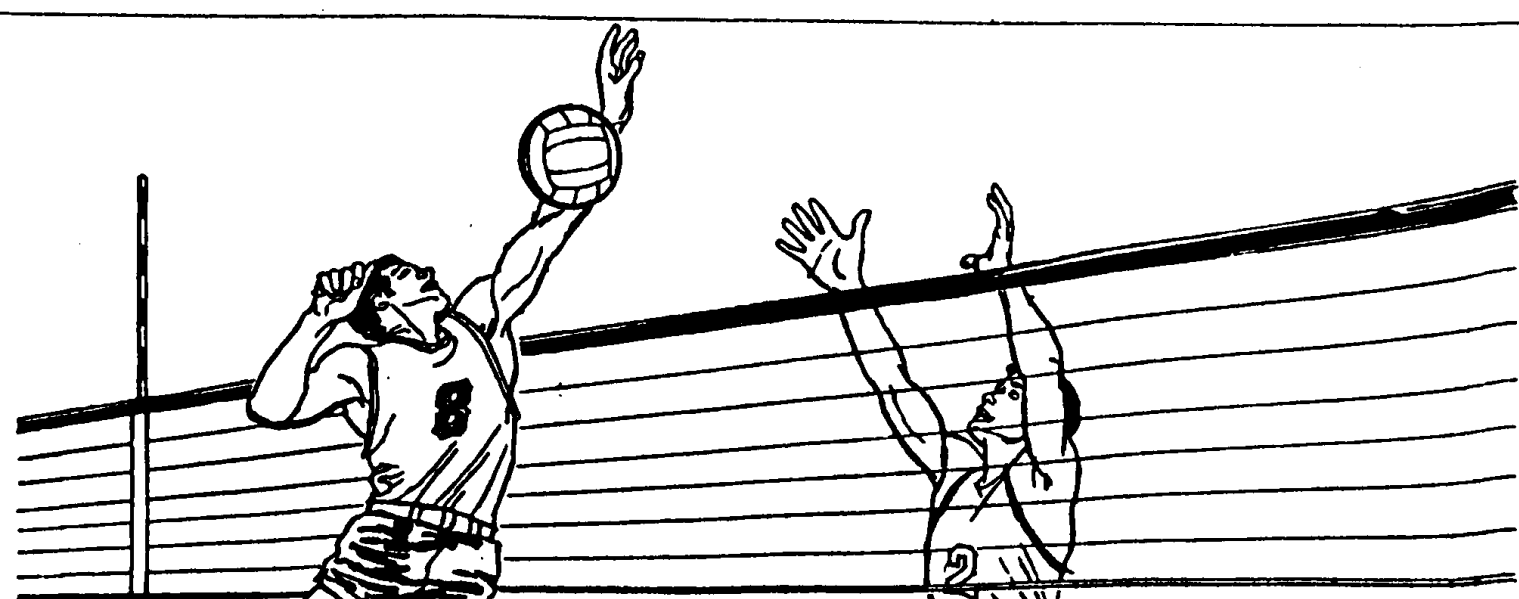
CLEVELAND — De wereldkampioen boksen in het zwaargewicht, Mike Tyson, is vorige week toegetreden tot de Baptisten Genootschap. Tijdens een vier uur durende ceremonie ging Tyson samen met nog 24 andere dodelingen kop e onder in een zwembad, waarna hij door de leider van de kerkelijke gemeente, Henry Hayden, welkom werd gezeten bij zijn nieuwe geloofsgenoten.

Don King, de manager van Tyson, en de ex-president's kandidaat Jesse Jackson waren ook onder de genodigden voor deze plechtigheid.

"Mike, jou taak is nu om de boodschap van Christus in de wereld te verkondigen", zei Hayden. Tyson hield tijdens de zitting geen toespraak en had ook daaraan geen commentaar op zijn doop.

De wereldkampioen had vorige week nog 500 eenden aan de genootschap geschenken ter gelegenheid van 'Thanks giving-day'. Tyson bezocht sinds vorige maand de diensten en bijeenkomsten van zijn nieuwe geloofsgenoten. Payden bereidde Mike voor op zijn 'roeping' nadat hij door Don King in de arm was genomen met de woorden: "Mike heeft jou nodig."

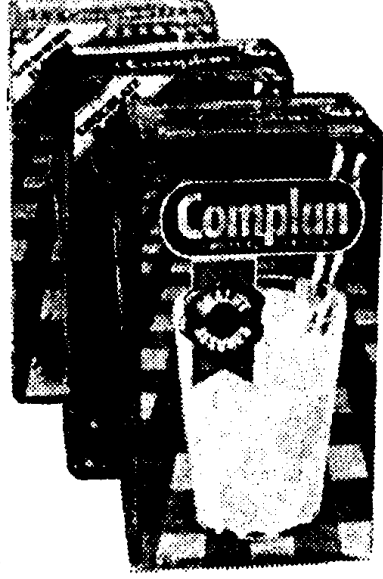
Sinds het gevecht dat Tyson in juni van dit jaar tegen Michael Spinks won, is het de wereldkampioen niet al te best gegaan. Hij brak ondermeer een vingerkootje tijdens een ruzie op straat, reed tegen een boom aan (black-out) en scheidde van zijn vrouw, de actrice Robin Givens. Deze laatste wil ook nog eens 125 miljoen dollar hebben van haar ex-man.



Take your body to its peak with **Complan**

N

ow, more than ever, keeping your body at its peak is vital. But healthy activities aren't much good without the right nutritional support and that means Complan.



- a complete balanced meal.
- a great tasting drink.
- super nourishing power.
- today and every day.
- a meal in a minute.



**AGENDA**  
**CURAO**

**Conimex**

**NACHTDIENST ARTSEN:** Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afhaken.

De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**THORAX CENTER** (Jan Noordduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

**WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET** (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Van Velthoven, tel.: 76728, pageboy 027-360.

**KLEUTERBUREAU:** 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

**ZUIGELINGENBUREAU:** maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

**NEUTRALE WIKJVERPLEGING** (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de nacht heeft zuster Oibino, tel.: 641032.

**GEZINSVERZORGING** (Kwido pa Fama): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

**FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU:** voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

**LUCHTPOSTSLUITING** (Postkantoor Groot Kwier): Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.

**Suriname:** voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

**DIERENARTS:** Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

**DIERENASIEL:** dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

**BOTICA BANDABAO:** dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

**BOTICA'S** (nachtdienst)  
**Otrobanda**  
Groot Piscadera, Jan Noordduynweg nst Thorax Centrum, tel.: 85022/85023.

**Punda**  
Vredenberg, Socralesstraat 3, tel.: 613300/54492.

**DIVERSEN**  
**ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING**  
Brievengaat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaweg 8, Centrum Dewi Kundalini, iedere woensdag- en vrijdagavond om



Vorige week werd tijdens een receptie van de KLM te Zeelandia Centre officieel afscheid genomen van de heer N. VRENEGOOR als manager of stations, die eind van dit jaar de

19.30 uur te Openbare Basisschool Brievengaat.  
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.  
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooman.

**Santa Rosa:** iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

**SONG & INTEGRATED DANCE:** 20.30 uur show met Ballet Kontemporeno di Korsou en Music Ingrat & Love (MIL-koor) - Centro Pro Arte.

**DINSDAG DIVERSEN**  
**TENTOONSTELLING CURAÇAO SCHMUSEUM** (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.  
t/m 11 december gelegenheid tot bezichtiging expositie van olieverf- en acrylwerken van Jean Glingori.

**GALLERY EIGHTY-SIX** (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30 uur.  
t/m 6 december verkoopexpositie Braziliaanse primitieve kunst.

**AKADEMIA DI ARTEKORSPU** (Roodeweg nst St Thomas College): dagelijks geopend van 08.00-12.00 uur; dinsdag en donderdag ook van 19.00-21.00 uur.  
t/m 11 december foto-expositie 'Awa' van de Twilight Fotoclub.

dienst met pensioen verlaat. Ook van de heer J. Zewald controller, die naar Argentinië is overgeplaatst werd afscheid genomen. Hun opvolgers werden bij deze gelegenheid geïntroduceerd en dat zijn respectievelijk de heren A.W. Buurman van Vreeden en J.A. van Beek. Bij de foto vlnr: Van Beek, Vreenegeoor, M. Janzen (Curinta), Buurman van Vreeden, Zewald en Pielaide.

De 79-jarige **SCHOONMOEDER** van een inwoner van Dalfsen moet binnen een maand het huis van haar schoonzoon uit. Dit heeft de fungerend president van de rechtbank in Zwolle, mr J.C.A. Schunk, beslist in het kort ge-

ding dat de schoonzoon had aangespannen. In ruil daarvoor moet de man 10.000 gulden bijdragen in de kosten van verhuizing en inrichting van zijn schoonmoeder en onder meer gas en verwarming opnieuw aansluiten. Het conflict tussen schoonzoon en -moeder ontstond in april van dit jaar, toen de vrouw van de man overleed. In 1972 had zij de zorg voor haar ouders op zich genomen in ruil voor de ouderlijke woning, die zonder betaling op haar naam kwam. De man - die nog twee kinderen te verzorgen heeft - probeerde direct na het overlijden van zijn vrouw zijn schoonmoeder uit huis te krijgen, maar dit lukte niet. Vol-

gens de man kon hij niet aan de verzorgingsplicht worden gehouden en zou de bejaarde vrouw niet in staat zijn voor zichzelf te zorgen. De door mr Schunk bevolen ontruiming is gebaseerd op een artikel in de transportakte rond de verkoop. Hierin staat dat de verzorgingsplicht niet opzegbaar is, anders dan door dringende redenen. Die redenen acht Schunk nu aanwezig. De ontruiming mag met behulp van de sterke arm van de politie en justitie gebeuren. Op overtreding is een dwangsom van 500 gulden per dag gesteld. Eenzelfde dwangsom geldt voor het aansluiten van gas, verwarming, enzovoorts, door de schoonzoon. De kosten van het kort geding moeten door beide partijen worden gedragen.

**Wega di Number CURAO**

8	5	7
3	9	6
0		7
4	2	

**ZAT.: ZON.:**

3499	9590
5383	7081
9960	3387

Na een periode van langer dan dertig jaar, hebben de volgende heren de Dienst der POSTE-RIJEN verlaten: Arliss R. Searaus, hoofdbriefversteller, Gilbert L. Ricardo, expediteur, Mindres M. Lourens, brievenbesteller 1ste klasse en Eric M. Pieterella, brievenbesteller 1ste klasse. Tijdens een korte plechtigheid, werden de ambtenaren toegesproken door de heer Ronald F. Scharbaai, postdirecteur Curaçao. Namens directie en personeel werden aan hen afscheids- geschenken aangeboden.

Kerken hebben tegen dat zij discrimineren door slecht geklede mensen in feite te weren



## Correspondentie

**ORANJESTAD** — Valerie Cumberbatch, uit Trinidad, zoekt correspondentie- vrienden onder de Amigoe-lezers. Zij is negentien jaar oud en houdt van mensen ontmoeten, dansen en naar de bioscoop gaan. Haar adres: 11 Carry Road, Tabaquite, Trinidad W.I.

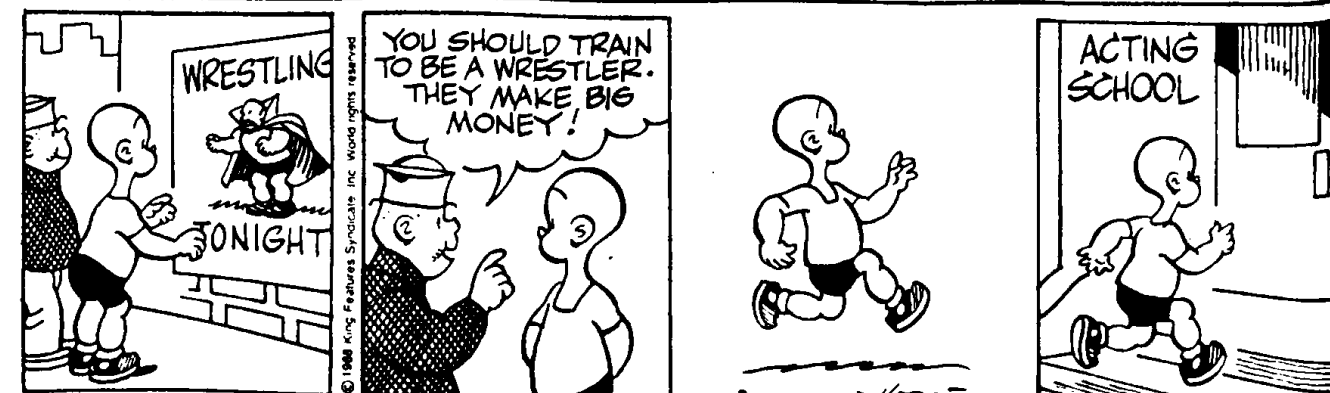
**TEGELEN** — De politie in Tegelen heeft bij huiszoekingen in die plaats een grote partij valse 100 gulden- biljetten in beslag genomen. Volgens persofficier mr H. Fangman van het parket in Roermond kan in verband met het onderzoek niet worden gezegd om hoeveel valse 100-jes het gaat. In Noord-limburg was er de laatste tijd een spectaculaire stijging van het aantal valse 100-jes dat werd uitgegeven.

**BIOSCOPIEN TELECURAO**  
**MAANDAG:** 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Siensia i Teknologia met Leo Florides; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kachu met Gibi Bacilio; «Nochi kueru»; 19.30 PR-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 High Mountain Rangers; 22.00 Wega di Number Korsou; 22.10 Telenovela: «Gabriela»; 23.15 Departement Cultuur en Opvoeding: «Electronic web»; 24.00 Sluiting.

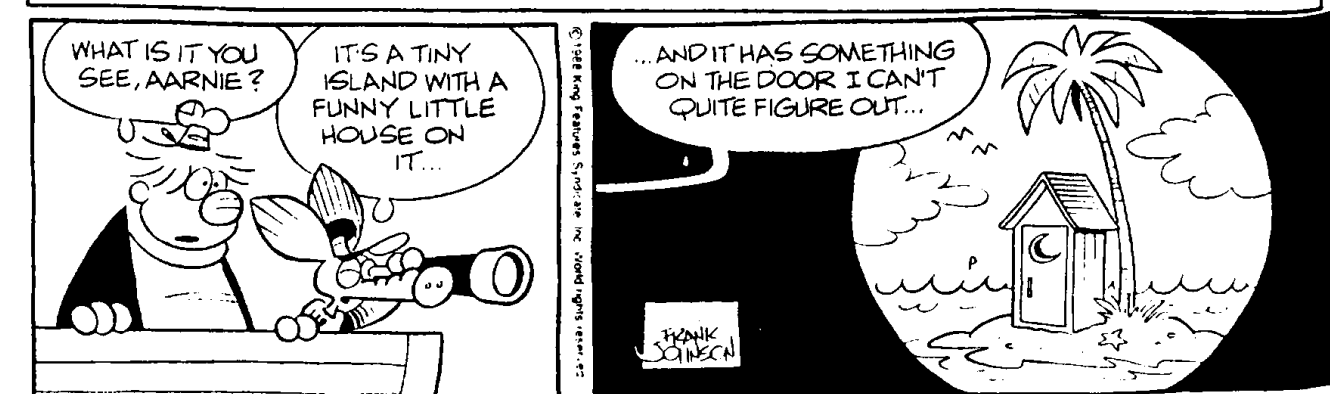
**DINSDAG:** 16.30 Ora pa mucha; 17.00 MTV Musical; 18.00 Odra di man met Loupe; 18.15 Mira i Skucha; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez; 19.30 Small Wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro met Paul de Windt; 21.30 Tesoro di Korsou met Hermanito; 22.00 Wega di Number Korsou; 22.10 Crime Story; 23.00 Sluiting. (wijzigingen voorbehouden)



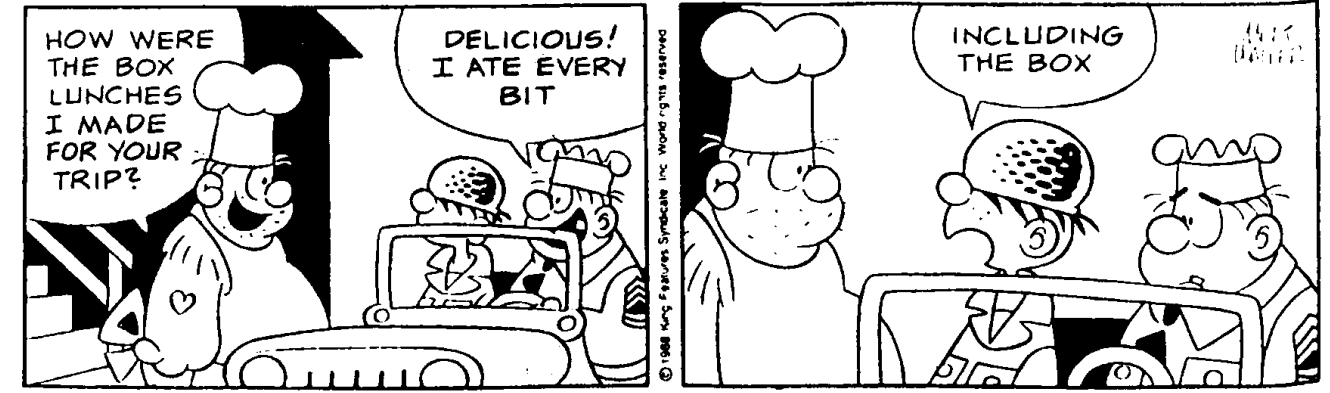
## HENRY By Dick Hodgins



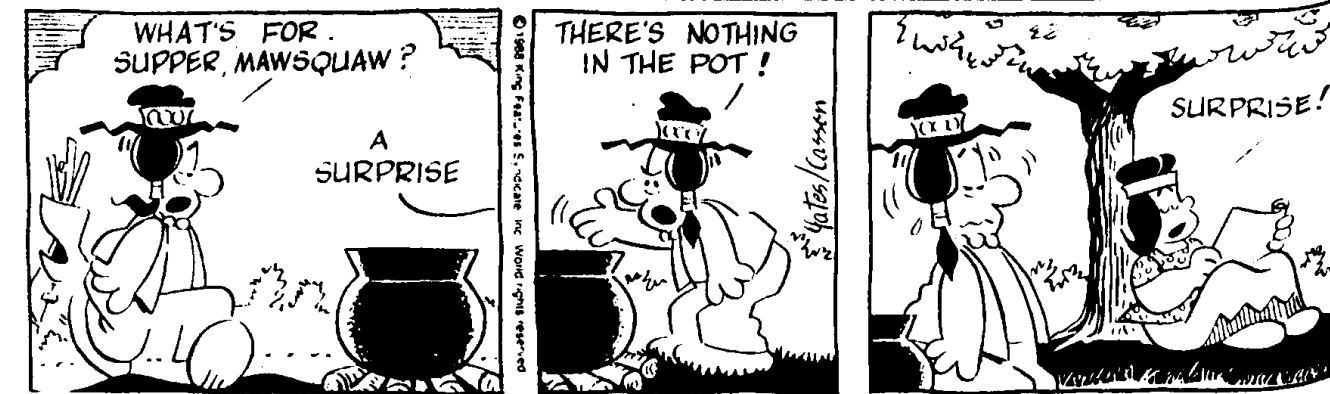
## BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson



## BEETLE BAILEY By Mort Walker



## REDEYE By Bill Yates & Mel Casson



**AMIGOE** Fax: 674524 Tel: 672000

**UITGEVERIJ AMIGOE NV**  
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank nv  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Jurels Bank nv

**CURAO**  
Centrale (2de afdelingen)  
672000  
Directie:  
I.M. Ph. de Maayer-Hollander.  
Antillan News Holding NV  
Hoofredactie:  
Ard Horvers (hoofredacteur)  
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactie)  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretarisse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Groi (sportredacteur), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Acquisitie:  
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

**Aanname advertenties:**  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen)  
Directeur-Hoofredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-van der Schoot, Djsbie Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Elleen Landsmark.

**BONAIRE**  
Correspondent:  
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

**SINT MAARTEN**  
Correspondent:  
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.  
Abonnement en advertenties:  
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

**SABA:**  
Correspondente:  
Esther Mommers, tel.: 2265.

**ST. EUSTATIUS:**  
Vertegenwoordigster / Correspondente:  
mevrouw Peggy van de Hordt, White-walkweg 1.

**HILVERSUM**  
CORRESPONDENTEN:  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

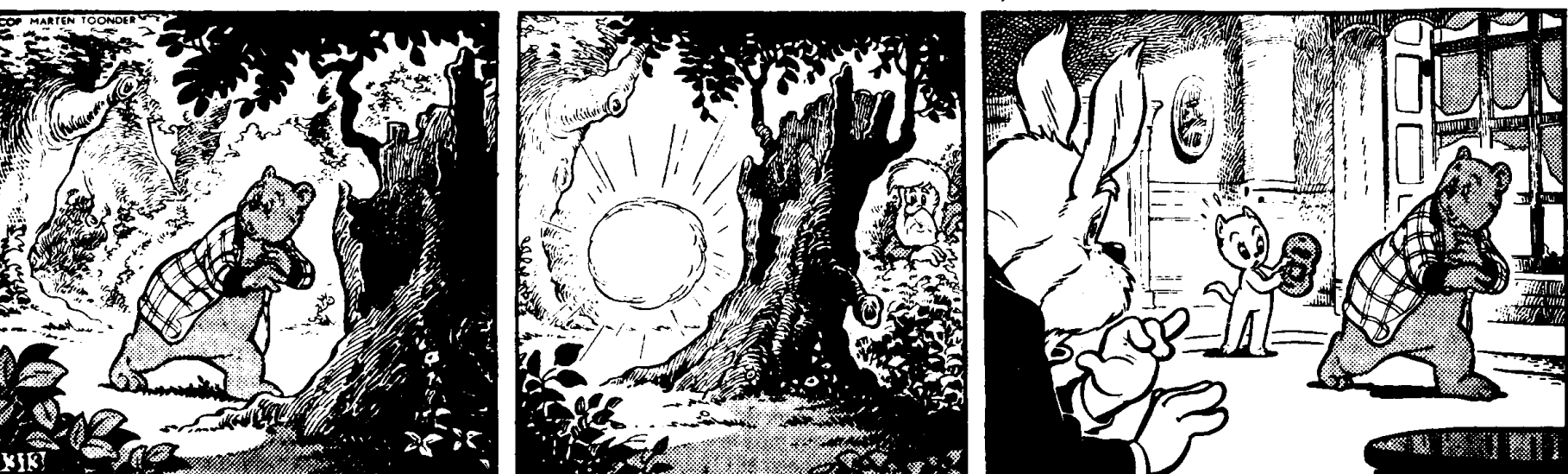
**Persagentchappen: ANP en AP.**  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagse Courant, De Erasmiese Pers.

**DRUKKERIJ: Rotaprint NV**  
DISTRIBUTIE (abonnementen):  
Curaçao: Distrito NV, tel.: 370503, 370504 en 370304.  
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.  
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (abonnementen en incasso): m.v. A. Wong-Lai-Sing, Noord Saffra.

**Losse nummers 60 cent.**  
Abonnementsprijs op alle eilandenvan de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand.

**Buiten Antillen (Nederland):**  
NAF 80,15 per maand (luchtpost) of NAF 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

## Heer Bommel gaat het overdoen door Marten Toonder



3313 — Nadat de beangstigde fruitkoopman de vaas had weggeworpen, verdween hij in wilde ren tussen het geboomte. Heer Bommel deed geen poging hem te volgen, want hij wist nu wat hij weten wilde.

"De vaas is in die holle boom gevallen", mompelde hij, "puffend naderbij komend, dat heb ik duidelijk gezien. Ach ja, voor een heer die toegang heeft tot het verleden, kan niets verborgen blijven. Het is toch wel bijzonder wat een Bommel allemaal vermag!"

"Wee, wee, wie het overdoet!" klonk plotseling weer de bekende, ijle stem. En tussen de struiken dook het doorgroefde gelaat van de kalender-grijsaard op. "Dubbel doen is dubbele last!"

"Dat hebt u al eens eerder gezegd", riep heer Bommel geprikkeld naar de struiken, "maar ditmaal gaat het niet op, goede vriend. Ik heb niets overgedaan, ik ben alleen maar even wezen kijken. Ik heb dus niets aan gebeurtenissen veroverd, wat is dat bedoel!"

"Alles heeft invloed op het gebeuren", riep de grijsaard,

"ook de worm die door de aarde kruipt. Dubbel doen maakt zwarte dagen!"

Heer Bommel vond dit een vage uitspraak en bovendien beviel hem de vergelijking met een worm niet. Maar juist toen hij een scherpe terechtwijzing over het verschil tussen heren en wormen wilde uitspreken, klonk achter hem gekraak van takken en geroept. Commissaris Bulle Bas was in aantocht!

Gejaagd keek heer Bommel rond naar een schuilplaats. Maar dit probleem loste zichzelf op toen heer Ollie zelf plotseling met een droge knap in de lucht oplaste.

Het volgende ogenblik bevond hij zich weer maanden verder in de kamer van Bommelsstein, waar hij Tom Poes en de fruitkoopman had achtergelaten.

Het fruitbaasje deinsde met een gesmoorde kreet achteruit, maar Tom Poes was zo langzamerhand gewend aan deze gang van zaken. "Er is weer een kalenderblad zwart geworden, heer Ollie", zei hij. "U heeft dus zeker weer iets verkeerd gedaan in het verleden!"



AGENDA

BONAIRE

COPACABANA

RUM

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingsuren voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openingsuren voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.  
Round Table: elke tweede maandag - Buurtencentrum Terra Cora.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

DIERENARTS DR. J.A. JANSEN (Dokterskliniek Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 19.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.  
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.  
Ludoviuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong - Loi - Sing, Kaya Cacique 4.

## Vakbonden

KRALENDIJK — De vakbonden hebben aan de beide voorzitters en partijleiders van de grootste partijen op Bonaire, respectievelijk de heren Rudi Ellis van de UPB en Avelino Cecilia van de PDB een telegram gestuurd met het verzoek de gezonde geest te laten prevaleren bij de onderhandelingen van beide partijen, om tot een nieuw bestuur te komen.

Het telegram was ondertekend door Rodger Gijsbertha van de STGB, namens de vakbonden ABVO, PBWU, AFBW en de Fedebon. De voorzitter van de Simabo (vakbond voor leerkrachten) Norwin Willem ondertekende het telegram niet.

Zoals bekend is Willem sterk gelieerd met de PDB en ligt momenteel in de clinch met Jopie Abraham, die jarenlang leider is geweest van de Partido Democrático Bonairiano.

## Grootste Tanker bezoekt Bonaire

KRALENDIJK — Mocht de Bopec olie-opslag en overslag terminal enkele maanden geleden het op één na grootste schip ter wereld zien afmeren aan de pier, dan zal dat nu overtroffen worden door het zusterschap de Esso Pacific. Deze grootste tanker ter wereld — overigens maar tweeduizend ton groter dan het zusterschip — zal het eiland deze week of begin volgende week aandoen. Eigenlijk zou de Esso Pacific eind oktober al op Bonaire zijn gearriveerd, maar door omstandigheden werd dat uitgesteld.

De ernstige situatie waarin de Bopec sedert de beginjaren tachtig heeft verkeerdt, is nog wel niet opgelost. Bij het twaalf en een half-jarig bestaan van de Bopec memoreerde Van Dam — de managing directeur — nog, dat er jaarlijks een tekort was van drie miljoen dollar. Hij benadrukte bij die gelegenheid dat een tekort nimmer aanvaardbaar was, maar tevens erkende hij dat er wel een lichte verbetering intrad. Het aantal schepen dat momenteel de Bopec aandoet, is inderdaad wat meer aanvaardbaar dan de laatste jaren, hoewel er geen vergelijking is met de jaren zeventig. Naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen, meren er momenteel gemiddeld dertien tot vijftien tankers per maand af.

## Vroeg begin voor 1989

# Carnavalsactiviteiten vandaag officieel van start

KRALENDIJK — Evenals enkele jaren geleden zullen de Jaycees Bonaire, de organisatie van carnaval weer voor hun rekening nemen. Zondagochtend gaf de nieuwe voorzitter van de carnavals- vereniging Felix Thomas een overzicht van de komende activiteiten. Het carnavalsprogramma op Bonaire loopt van maandag 5 december tot de prijsuitreiking op 25 februari 1989.

Een van de problemen waarmee de carnavalsvereniging wordt geconfronteerd, is de noodzakelijke routewijziging van de optocht, nu de binnenstad van Kralendijk daar niet voor geschikt is. Dit zal opgelost moeten worden door Erwin de Grijze en Eddy Frans, die voor de optochten van 28 en 29 januari het kindercarnaval, en die van 4 en 5 februari, het grote carnaval, verantwoordelijk zijn.

Voor de laatste, Eddy Frans is al jaren betrokken bij het carnavalsgebeuren op Bonaire en beschikt derhalve over een grote ervaring. De activiteiten van carnaval zijn

deels geconcentreerd te Rincon en te Kralendijk. In Rincon zal de commissie ook een centrum oprichten en de activiteiten daar gebeuren in samenwerking met Nico Sint Jago.

### STANDS

Het is de laatste jaren op Bonaire meer en meer gebruikelijk, dat langs de route stands worden opgesteld, waar het carnaval eigenlijk op straat wordt gevierd in afwachting van de stoet. Bekende plaatsen zijn Rendez Vous van Marcel Nahr, Gilbert Grill en voor het gebouw van de ABN.

De commissie wil op dit straatcarnaval inspielen en zal

zelfs een prijs uitreiken voor de stand waar de meeste en beste carnavalsfeer heerst.

Voor de inschrijvingen voor de diverse activiteiten, zoals de verkiezingen van Reina, Prins en Pancho - zowel voor de groten als de kleinen - kan men terecht bij Boekhandel Augustinus. De verantwoordelijkheid voor deze evenementen ligt bij Shonma Ludowika.

### GROTE COMMISSIE

Hoewel, zoals carnavals- en Jaycees voorzitter Felix Thomas tijdens de persconferentie naar voren bracht, carnaval 1989 in principe geleid wordt door de Bonaireaanse Jaycees, is de commissie toch uitgebreid met een aantal personen die geen lid zijn van de Jaycees.

Dit is niet alleen gedaan om anderen ook een kans te geven en verschillende leden van het bestuur hebben een meerjarige ervaring in het carnavalscomité - maar vooral ook om de continuïteit te handhaven in het bestuur. Gewoonlijk, aldus Felix Thomas, sluit een carnavalscommissie de activiteiten af met een financieel verslag en dan moet het komende jaar een nieuwe commissie weer met de komende werkzaamheden beginnen.

Treedt nu de voorzitter af, dan kan een groot deel van het bestuur toch gehandhaafd blijven. Voorzitter Thomas zegt dat tot nog toe naar tevredenheid is gewerkt. Er is medewerking ontvangen van de zijde van het bestuurscollege en met name van gezaghebber Soliana, aan wie het programma van activiteiten is aangeboden en die tot peetvader van carnaval 1989 is benoemd.

Maar toch verzoekt voorzitter Felix Thomas alle belangstellenden voor carnaval, hun medewerking te verlenen door snel te reageren, wanneer zij met een groep willen deelnemen aan het komende carnaval. "Het is kort dag" aldus Thomas "en de periode die ons nog rest tot de grote optocht op 4 en 5 februari is maar kort. Zeker gezien alle activiteiten van de komende weken".

Daarom is een snelle reactie wel gewenst. Uiteraard zijn er verschillende activiteiten zoals jump ups. De verkiezingen van de kinderprins en Pancho, de verkiezingen van Reina, de Tumbakoning en dergelijke. De commissie heeft daarom besloten om afgelopen week in de eerste vergadering over te gaan tot een taakverdeling. Besloten is, dat Walter de Palm en Eddy Frans de jump ups zullen coördineren, de tumba verkiezing komt voor rekening van Rignald Marchena, carnavalsverkiezingen staan onder verantwoordelijkheid van Shonma Ludowika, de optochten zoals reeds eerder vermeld vallen tenslotte onder Erwin de Grijze en Eddy Frans.

\*\*\*\*

JAPAN HERZIET zijn exportbeperkingen op basis van een in februari 1988 opgestelde lijst van de COCOM-commissie, een orgaan dat toezicht houdt op de leverantie van hoogwaardige technologie aan communistische landen. De export van chemicaliën en raket- technologie wordt beperkt.



## Akkermans schenkt Galaxia eigen bus

KRALENDIJK — De volleybalclub Galaxia heeft afgelopen week een aanzienlijke bijdrage gekregen van de sponsor van deze vereniging, Akkermans Auto Supplies. Een bus, die door het bedrijf geheel gereviseerd en in de verenigingskleuren van Galaxia gespoten werd.

Tijdens zijn toespraak bij de overhandiging, benadrukte de directeur van het bedrijf John Akkermans, dat Toyota Bonaire tot dit besluit was gekomen aangezien al meer dan dertien jaar getracht heeft in eigen middelen te voorzien.

Het is een unicum, aldus Akkermans dat een club op Bonaire zichzelf bedruipd en niet op een of meer sponsors steunt. John Akkermans: "Maar al te vaak worden verenigingen in het leven geroepen zonder dat de oprichters ook beseffen dat een vereniging niet zonder geld kan draaien en vooral niet zonder de nodige inzet van de sportlieden zelf.

### DISCIPLINE

Akkermans heeft, alvorens tot sponsoring van Galaxia over te gaan, enkele wedstrijden van de vereniging gezocht.

"Ik trof daar een apparte discipline aan en vooral het eerste team heeft me de indruk gegeven van één met strijd lust, dat vooral gelooft in eigen kunnen."

Verder attendeert John Akkermans op het ook op Bonaire steeds toenemende gebruik van drugs. Hij beklemtoonde, dat de sport de mogelijkheid bood om de verderfelijke invloed van drugs in te dammen. Mocht er agressiviteit zijn, aldus de autohandelaar, dan moet dat maar op het sportveld kwijtgeraakt worden, en dan niet onder invloed van drugs, alcohol en dergelijke.

Tenslotte overhandigde Akkermans de sleutels van de bus aan de voorzitter van de vereniging dr Octavio Cervantes. Volgens Akkermans behoef de naam van AAS geen zins op de shirts van Galaxia te staan. De vereniging speelt al dertien jaar onder eigen naam en daarin behoeft geen verandering te komen. Akkermans hoopte echter wel, dat eigen transport, de mogelijkheid voor Galaxia opende, om kampioenen te worden. "Niets meer aan te doen, Galaxia wordt kampioen, aldus de dichter van Akkermans Auto Supplies.

KRALENDIJK — Akkermans autobedrijf is de sponsor van een Toyota bus voor de volleybalclub Galaxia. Afgelopen week nam de voorzitter van de vereniging, dr Octavio Cervantes (links), de sleutels van de bus in ontvangst, uit handen van de directeur van het bedrijf John Akkermans (rechts).

## Bestuur carnaval '89

KRALENDIJK — Het nieuwe bestuur voor de carnavalsactiviteiten 1989 bestaat voor een gedeelte uit leden van de Jaycees Bonaire, gedeeltelijk uit personen die al eerder betrokken waren bij de carnavalsactiviteiten.

De voorzitter van de Jaycees is tevens voorzitter van de carnavalscommissie. Het is Felix Thomas, die zondagochtend tijdens een persconferentie zijn bestuur voorstelde. Thomas wordt bijgestaan door tweede voorzitter Franklin Pikeur, penningmeester Stanley Janga, secretaresse Jennie Janga, Public Relations Charly Anthony. Commissarissen in het bestuur zijn Rignald Marchena, Burney Rosaria, Jacintha Rosario, Dulcera Goeloe, Walter de Palm, Eddy Frans, Erwin de Grijze, Francisco Clarinda en Shonma Ludowika. De commissarissen hebben vrijwel allen een belangrijke taak toegewezen gekregen, aangezien zij verantwoordelijk zijn voor de verschillende activiteiten.

## Inschrijving carnaval geopend

KRALENDIJK — Eind vorige week heeft gezaghebber mr George Soliana uit naam van de eilandelijke overheid een waarderings- certificaat aangeboden aan windsurfer Elvina Martinus. Dit was naar aanleiding van de prestaties van de jonge Bonaireaanse windsurfer in de laatste International Sailing Regatta Bonaire, waar Martinus niet alleen op de eerste plaats eindigde, maar tevens geen enkele wedstrijd verloor. Op de foto links gezaghebber Soliana die de plaquette overhandigt aan Elvina.

MOSKOU — De Sovjetunie heeft Benazir Bhutto gefeliciteerd met haar benoeming tot premier van Pakistan. Dit heeft het officiële Sovjet- persbureau Tass bekendgemaakt. In het telegram sprak Moskou "de hoop uit de betrekkingen tussen de Sovjetunie en Pakistan zich de komende periode succesvol zullen ontwikkelen, in de geest van goed nabuurschap en wederzijdse samenwerking, in het voordeel van de bevolking van de beide landen en in het belang van de vrede en veiligheid in Azië en de wereld". Het is de eerste officiële reactie van Moskou op de benoeming van Bhutto.

KRALENDIJK — Vandaag maandag 5 december, is de inschrijving geopend voor de groepen en individuele deelnemers aan het carnaval 1989. Hoewel de commissie enig probleem heeft met het vinden van een eigen onderkomen in Kralendijk, kan echter niet langer gewacht worden, aangezien de voorbereidingstijd kort is. De inschrijvingen vandaag betreffen de slagzin voor het komende carnaval, de inschrijving voor Prins, Pancho en Koningin verkiezingen en tenslotte voor de groepen die deel zullen nemen aan de kindercarnavals- optocht. Op 7 december zal de inschrijving zijn voor het tumbafestival terwijl op 8 januari de eerste openbare activiteit zal plaatsvinden, namelijk de openings-jump-up te Kralendijk.

## 'De tijd van verklaringen is voorbij'

# Wereldraad van Kerken op weg naar daadwerkelijke AIDS-hulp

DEN HAAG — De Wereldraad van Kerken houdt van 4 tot en met 9 december in het Tanzaniaanse dorp Mochi een consultatie over Aids. De deelnemers, die vooral uit Afrikaanse landen komen, zullen zich beraden over de gevolgen van deze ziekte in Afrika.

Dit heeft Ria Hartmann, voorzitter van de werkgroep Aids van de Raad van Kerken in Nederland, meegedeeld. Hartmann verwacht dat het in Tanzania, waar de Aids-epidemie vele slachtoffers maakt, vooral zal gaan over de vraag of de Wereldraad zich in de toekomst toelegt op de hulpverlening van Aids-patiënten of kiest voor het benadrukken van de rechten van de Aids-patiënt en zijn familie. Zelf pleit zij voor de laatste benadering. De kerken moeten er

alles aan doen om te voorkomen dat Aids-patiënten worden geïsoleerd, gestigmatiseerd en gediscrimineerd.

### VOORLICHTING

Twee jaar geleden hield de Wereldraad in Genève zijn eerste consultatie over de immuniteitsziekte. Het resultaat daarvan was dat het Centraal Comité van de Wereldraad van Kerken instemde met een verklaring waarin de kerken werden opgeroepen zich in te spannen voor pastorale zorg en hulpverlening aan Aids-patiënten. Tot het kerkelijk takenpakket behoort volgens deze verklaring ook de voorlichting met het oog op voorkoming van Aids. De Nederlandse Raad van Kerken beantwoordde de oproep uit Genève met een eigen bijeenkomst, die op een soortgelijke verklaring uitlep.

"De tijd van verklaringen is nu voorbij", meent Hartmann. Zij vindt dat de Nederlandse kerken op het gebied van Aids "niet gek bezig zijn". Vooral de Evangelisch-Lutherse kerk en de Remonstrantse broederschap zijn veegevoerd, aldus de voorzitter van de Aids-werkgroep. Deze kerken zijn echt bereid "naast de mensen te gaan staan". Ze hebben daar bovendien geld voor over en zijn niet bang voor een eventueel verlies van leden dat hiervan het gevolg zou kunnen zijn, aldus Hartman.

### HULPVERLENING

Zij hoopt dat de Gereformeerde kerken en de Hervormde kerk ook deze duidelijke keuzes willen maken. De pastorale organen van deze Samen Op Weg-partners besloten onlangs af te zien van het opstellen van een verklaring over

Aids. Volgens ds H. Kuyk, secretaris van de Gereformeerde sectie pastoraat, is er dankzij de Raad van Kerken en zijn werkgroep al het nodige gebeurd. De sectie zal nu samen met de Hervormde Raad voor de Herderlijke Zorg in een nieuwsbrief aan kerkeraden volstaan met praktische informatie over de ziekte en over mogelijkheden voor hulpverlening.

Een delegatie van de Raad van Kerken bracht in juni een bezoek aan de Verenigde Staten om daar kennis te maken met kerkelijke initiatieven in de strijd tegen Aids. De delegatie, waarvan ook Ria Hartmann deel uit maakte, kwam tot de ontdekking dat er op dit gebied van de kerk veel wordt verwacht. "Meer dan mooie woorden op papier", aldus Hartman.

FELIX THOMAS  
...nieuwe voorzitter...



## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 5 DECEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.48	1.50	1.52
PND STERLING	3.26	3.315	3.375
NED GLD	91.03	91.75	92.55
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANS	122.99	123.71	124.51
FR FRANS	28.97	30.07	30.77
DUITSE MARK	102.80	103.52	104.32
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.08	1.38	1.44
AA FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIËN EN GELDIG VANAF HEDEN 5 DECEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBUGATIELENINGEN PER 85/89	98.70
13 %	OBUGATIELENINGEN PER 86/90	102.97
12 %	OBUGATIELENINGEN PER 88/92	102.27
8.5 %	OBUGATIELENINGEN PER 1994/98	98.55
10.25 %	OBUGATIELENINGEN 1986 PER 1990	94.69

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.97%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOCALE BANKWEZEN.



BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA  
maakt de wisselkoers bekend  
van de BOLIVAR, geldig tot  
DINSDAG 10.30 uur

AANKOOP  
Cash - Cheque  
3.90 - 4.10  
VERKOOP  
5.10



**Judith's**  
de Juwelierzaak,  
gevestigd in het Princesse Beach  
Hotel & Casino  
Tel.: 614225  
biedt U aan voor de komende  
feestdagen  
een grote sortering juwelen  
zowel goud, filigran of zilver,  
zwart koraal, ivoer, leuens en ex-  
clusieve kollektie juwelen van  
uit Europa en New York.  
Wij accepteren ook kredietbonnen.

**TE KOOP  
AANGEBODEN:  
ROTAN:  
COMPLETE SET  
VAN BAMBOO**  
1 wandmeubel ..... f.500.-  
1 bed ..... f.250.-  
1 kast ..... f.800.-  
1 trouwstoel ..... f.375.-  
(speelg + stoel) ..... f.375.-  
Gosieweg 209 - Tel.: 79249

**looking for  
a Quality  
Optical**  
the latest fashion in  
**FRAMES and  
SUNGLASSES**  
at convenient prices.

**AWA SEKU N.V.  
DEEPWELLPOMPEN**  
Tel.: 371421

Mooie kinderjurken  
ontvangen  
Huisjurken, kleine lingerie,  
w.o. babydoll's, culotte, etc.  
**La Indiana N.V.,  
Hendrikplein 11**

De gekochte wijnen van de  
waarde van f.100,- van 3  
december af  
**Diana Wieringa  
Kapsalon & Beauty**  
Boutique  
Curaçao  
Tel.: 613088

**Eindelijk Weer  
Verrijgbaar**  
Indo-It  
Automatische  
Wasmachines  
(model W 400 F)  
15 programma's  
5 kg. wasgoed  
400 rpm centrifuge  
standaard spoelkop  
onderdelen verkrijg-  
baar  
gegarandeerde service.  
Voor infochtien bel:  
**GAISER N.V.**  
Tel.: 79843

**WAARSCHUWING**  
De commandant van de  
marinebasis Parera maakt  
bekend dat op **05 DECEM-  
BER 1988** van 08.00 tot  
13.20 uur schietoefeningen  
worden gehouden op schiet-  
baan HATO.  
Onveilig zagebied  
± 4000 meter uit de kust.

**CONCERTSERIE**  
onder leiding van Eric Guitart

**Curacao Strijkorkest**  
14 dec  
centro  
pianolisten Joke van Kesteren, Robert Rojer, Louis Mijnsen  
Bach concert voor drie piano's, Mozart pianoconcert  
werken voor strijkorkest van Respighi, Warlock, Nielsen

**Curacao Camerata**  
7 jan  
11c  
werken voor strijkorkest: Glazunov, Glinka, Rimsky-Korsakov, Spohr

serie 125 los 115/120 kunststof 14/19 jeugd gratis  
boekhandel tel.: 72834 - 72835 - 72836 - 72837

Gesponsord door  
**BOUWMAATSCHAPPIJ CURACAO N.V.**

**Caredna**  
Dokweg 2/n., achter Maduro Plaza Curaçao, N.A.  
Tel.: 76156 - Fax 70141.  
**AGENTEN VAN RUY & CO.**  
**INTERNATIONALE CARGADOERS & EXPEDITEURS**

**FOR MOM ONLY THE "BEST"**  
**KENWOOD MAYOR**  
**POSNER**  
POSNER'S AGENCIES CURACAO N.V.  
ERIEWEG 28, ZEELANDIA

Voor leuke exclusieve Sinterklaas en Kerstcadeaus  
van **EELSKIN**  
**EXCLUSIVE SAMCO**  
Andres Belloweg 39.  
**10 - 15% korting,**  
Op alle artikelen.  
Vanaf 15 November.  
GEEF IETS ANDERS,  
IETS APARTS.  
Open: 09.30 - 13.30 14.30 - 18.00

**RUM SAN PABLO** uitmuntend

**TE HUUR GEVRAAGD:**  
**RUIM HUIS**  
± 4 slaapkamers, in goede buurt, ca. f.1500.-.  
Beloning: f.100.- voor tipgever met resultaat.  
Overdag: Tel.: 55925 en 's avonds: tel.:  
614944, toestel: 2204.

**SISTER MADONNA**  
**IC SPIRITUALIST, ADVISOR**  
If you were to write her your problems, she will  
help you. She is a God-gifted woman. She will  
help you with the problems of love, family,  
marriage, business & health, just by writing to  
her. She is world-renowned. She'll help you.  
Things will change for you if you do some-  
thing about it. Come, call or write:  
16640 N.E. 2nd Avenue, Miami, FL 33182  
(305) 945-1007.

**KAMINDA AGUILA**  
SINCE 1989  
TE KOOP  
KAMINDA AGUILA  
Een slaapkamer, 2 badkamers, woon- en eetkamer, keuken,  
kamer, modern ingericht, overdekte voor- en achtertuin,  
in het hart van de stad, dicht bij het vliegveld.  
Eigen dominiem, met  
Beschikbaar: nu  
Prijs: f.245.000

# WEGWIJZER

**La Bienvenue**  
Promenade  
Shopping Center Tel.: 74887  
Heerlijk zo'n  
**SATIJNEN LAKEN**  
Wij hebben ze in alle maten en kleuren.  
Zelfs rood, de kleur van de liefde, en niet te  
vergeten zwart voor dat exclusieve in-  
terieur.  
Anti-allergische kussens in standaard  
maten, Grieks en Klageze zijn ook weer  
binnen.

**Imprenta Bon Bini N.V.**  
The Bottomweg 48 - Tel.: 86688  
Is het aangewezen adres voor al  
Uw  
**PRINTING**  
**BOEKDRUK- ZET- en  
OFFSET WERK**  
Bel de heer William Dunlop, of  
kom even langs en overtuig U zelf  
dat wij de enige drukkerij zijn  
met redelijke prijzen en prompte levering.  
Imprenta Bon Bini gaarne tot Uw dienst!

**MAMI STOP!**  
Mama's Minimall  
(Hoek Van Staverenweg)  
Speciaal voor de komende feestdagen  
ontvangen  
**leuke kinderkleding**  
voor jongens en meisjes.  
Wacht niet te lang, kom nu Uw keuze doen,  
bij Mami Stop - goede kwaliteit,  
redelijke prijzen.

**MI POPCHI SUKU**  
Voor de komende feestdagen  
zeer mooie kleding ontvangen  
voor jongens en meisjes  
en speciaal voor Sinterklaas  
een kollektie  
speelgoed en tassen  
zeer goed geprijsd.  
Kom langs  
MI Popchi Suku, Dr. Maalweg en  
Hendrikplein.

Wilt U  
**exclusief gekleed zijn**  
voor de komende feestdagen  
dan moet U bij  
**Youngland Boutique**  
zijn.  
Saliña 170

**stoffeederij ANTILLANA**  
Montagne Rey 114 tel.: 671789  
Uw aangewezen adres voor het  
BETRIJVEN VAN STOELLEN, AUTO'S,  
MET NAAM VAN GORDJAN,  
TAPETLIEGEN, ETC.  
Ook hebben wij de binnenkant van het dak  
van auto's.  
Uw auto  
30 jaar gewaakt!  
Wij zijn de hele dag non-stop GEOPEND tot 7 uur  
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.  
Wij zijn altijd tot Uw dienst!

**Yves Rocher**  
Tel.: Parida 611488 In beauté par les plantes Tel.: Bivengat 72851  
voor alle soorten behandeling op plantengedroogde basis.  
Bodymassage, epilieren, Sonen en Blijven, harsen,  
manicure en pedicure.  
Solex Weekbehandeling (steeds in Parida) bij een ge-  
zichtsbehandeling: een gratis plantengedroogd.  
**Yves Rocher KAPSALON**  
VANAVOND GEOPEND  
Speciale behandeling: Permanent / tusschen af-in f.80.-

**drip irrigation  
is  
Booster**  
Reigerweg 2/hoek Alablanweg  
Tel.: 78229

**Have fun & party**  
Winkelruimte in de  
Kaya Charles Maduro 78  
tegenover de Toko - Tel.: 371571  
Ontvangen:  
grappige Kerstkaarten  
Ook allerlei feestartikelen. Kom langs!

**kollektie schoenen  
en tassen**  
is binnen.  
Kom langs, het is echt de  
mooie waard.

Onze  
**DROP**  
is nog steeds  
**f. 1.50**  
Sta. Popenweg  
37

**MOOS**  
Tel.: 614888  
Compagnieweg nr. 170  
Beworven sardien  
Tam Fè  
Hem Tau  
Verse Fenchong  
Alle soorten Noodles  
De container is binnen met leuke Sinterklaas en  
Kerstcadeaus.

**Wasserette Zuikertuig**  
Tel.: 371143  
Voor het wassen, drogen en  
vrouwen van al Uw wasgoed.  
Voor slechts f. 3.- per was.

**PAINT + HARDWARE N.V.**  
Polderweg 25, P.O. Box 518 - Willemstad Curaçao - Tel. 914944

**Young Look**  
Speciaal voor de  
december-  
maand  
Speciale kortingen

**Augustinus  
EN BEGRIP**  
Met heel veel boeken, alsof voor:  
**SCHOOL EN KANTOOR**  
**Augustinus Boekhandel**  
Augustinus, Augustinus de Voorstraat 12 - Tel. 61762-61763  
Bonaire, Bredastraat 21 Tel. 61762

**PIRELLA**  
Speciaal voor de  
Kerstcollectie  
is binnen.  
Wij verwachten U!

**ARTS & CRAFTS**  
Bloemhof Shopping Center  
Tel.: 78812  
Speciaal voor de KERSTDECORATIES  
hebben wij een grote collectie, alsof uit een  
museum, voor de tafelland of kussen; stof met  
Kerstthema's, afbeeldingen en natuurlijk ook kerstkaarten,  
en s' avonds in de avonduren en in de avonduren  
Kerstdecoratie voor alle gelegenheden f.100.00  
Kerstdecoratie voor alle gelegenheden f.100.00  
Kerstdecoratie voor alle gelegenheden f.100.00  
Kerstdecoratie voor alle gelegenheden f.100.00

**DUMBO**  
Winkelruimte in de  
Kaya Charles Maduro 78  
tegenover de Toko - Tel.: 371571  
Net binnen  
mooie kollektie  
**FEESTKLEDING**  
voor jongens en meisjes.  
22 en 23 december Koopavond.

**@apri**  
Ontvangen zeer elegant  
**SCHOENEN**  
voor Kerst is binnen.